

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

MENIKO

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Official Gazette
Extraordinary

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



Buitengewone
Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Vol. 211]

PRETORIA, 1 OCTOBER 1969

[No. 3411

GENERAL NOTICE

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT

NOTICE 598 OF 1969

1. (1) Appended is a list of vacant promotion posts attached to the ancillary educational services, and vacant posts of rector/principal, deputy principal, vice-rector/-principal, head of department, and lecturer/senior lecturer at provincial educational institutions for which teachers will be required on the opening day of the third school or college term, 1970.

(2) Attempts to secure intervention from any source in relation to appointments, promotions or transfers will be regarded as a disqualification. [Section 89 (b) of the Education Ordinance, 1953, as amended.]

2. The address of the Department is: The Director, Transvaal Education Department, Private Bag 76, Pretoria.

3. (1) No candidate will be appointed who has failed to submit to the Department a statement on form T.E.D. 1 of his or her teaching experience and qualifications, supported by copies of certificates and testimonials certified as true copies of the originals by a Commissioner of Oaths. The person who certifies these documents must state that he does so in his capacity as a Commissioner of Oaths.

(2) This provision is not applicable to teachers in service. If such teachers are, however, in possession of certificates and/or testimonials which have not been registered with the Department, they are required to submit copies thereof for registration purposes in accordance with the prescribed procedure.

(3) Forms of registration (T.E.D. 1) are obtainable from the Department.

4. To render applicants eligible for appointment to any of the posts advertised, they must possess the qualifications for such posts as set out in the Regulations prescribing the Conditions of Appointment and Service of Inspectors of Education appointed in terms of section 5 of the Education Ordinance, 1953, as amended, who are not members of the Public Service of the Republic and of Teachers referred to in Chapter V of the Education Ordinance, 1953, as amended, and any appointment will be subject to the provisions of the above-mentioned Ordinance and Regulations.

5. Applicants must be citizens of the Republic of South Africa. (Teachers who are already in the service of the Department in a permanent capacity are not affected.)

6. (1) Separate applications must be submitted in duplicate for each vacancy on form T.E.D. 487, which is provided specially for this purpose and is obtainable at school board offices, schools and colleges of education.

(2) The applications must be (as the case may be) submitted to one of the following to reach it not later than 4 p.m. on 22 October 1969:—

(a) In the case of posts of rector, vice-rector, principal, deputy-principal and vice-principal, to the Selection Board, c/o the Department.

(b) In the case of posts of head of department and lecturer, to the rector of the institution concerned.

(c) In the case of posts not attached to provincial educational institutions (the educational ancillary services), to the Department.

(3) Applications which have not been forwarded and received in this way will not be considered.

ALGEMENE KENNISGEWING

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT

KENNISGEWING 598 VAN 1969

1. (1) Hier volg 'n lys van vakante bevorderingsposte verbonde aan die onderwyshulpdienste en vakante poste van rektor/-hoof, adjunk-hoof, vise-rektor/-hoof, departementshoof en dosent/senior dosent aan provinsiale onderwysinrigtings waarvoor onderwysers op die openingsdag van die derde skool- of kollegekwartaal 1970 nodig sal wees.

(2) Pogings om tussenkoms van enige bron te verkry met betrekking tot aanstellings, bevorderings of verplaasings word as 'n diskwalifikasie beskou. [Artikel 89 (b) van die Onderwysordonnansie, 1953, soos gewysig.]

2. Die adres van die Departement is: Die Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 76, Pretoria.

3. (1) Niemand word aangesel nie wat versuim om aan die Departement 'n opgaaf op vorm T.O.D. 1 te stuur van sy of haar onderwyservaring en kwalifikasies, gestaaf deur afskrifte van sertifikate en getuigskrifte wat as ware afskrifte van die oorspronklike deur 'n Kommissaris van Ede gewaarmerk is. Die persoon wat hierdie dokumente waarmerk, moet meld dat hy dit in sy hoedanigheid van Kommissaris van Ede doen.

(2) Hierdie bepaling het nie betrekking op diensdoende onderwysers nie. Indien sodanige onderwysers egter in besit is van sertifikate en/of getuigskrifte wat nog nie by die Departement geregistreer is nie, word hulle versoek om afskrifte daarvan op die voorgeskrewe wyse vir registrasiedoeleindes in te dien.

(3) Registrasievorms (T.O.D. 1) is by die Departement verkrybaar.

4. As applikante vir aanstelling in enige van die geadverteerde poste in aanmerking geneem wil word, moet hulle die kwalifikasies vir sodanige poste besit soos uiteengesit in die Aanstellings- en Dienstvooraarderegulasies vir Inspekteurs van Onderwys aangeste! ingevolge artikel 5 van die Onderwysordonnansie, 1953, soos gewysig, wat nie lede van die Staatsdiens van die Republiek is nie en vir onderwysers genoem in Hoofstuk V van die Onderwysordonnansie, 1953, soos gewysig, en enige aanstelling sal aan die bepalings van genoemde Ordonnansie en Regulasies onderworpe wees.

5. Applikante moet burgers van die Republiek van Suid-Afrika wees. (Dit het nie betrekking op onderwysers wat alreeds in 'n permanente hoedanigheid in die diens van die Departement is nie.)

6. (1) Afsonderlike applikasies moet in tweevoud vir elke vakature op vorm T.O.D. 487 ingedien word wat spesiaal vir dié doel beskikbaar is en by skoolraadskantore, skole en onderwyskolleges verkrybaar is.

(2) Die applikasies moet (na gelang van die geval) na een van die volgende gepos word om dit nie later nie as 4 nm. op 22 Oktober 1969 te bereik:—

(a) In die geval van rektor-, vise-rektor-, hoof-, adjunk-hoof-, en vise-hoofposte, aan die Kurraad, p.a. die Departement.

(b) In die geval van departementshoof- en dosentposte, aan die rektor van die betrokke inrigting.

(c) In die geval van poste nie aan provinsiale onderwysinrigtings (die onderwyshulpdienste) verbonde nie, aan die Departement.

(3) Applikasies wat nie aldus ingedien en ontvang is nie, sal nie in aanmerking gemaak word nie.

(4) The reference number of the vacancy for which application is made, must be inserted in the top right hand corner of the application forms. The reference number appears at the end of the requirements for each post.

(5) In each advertisement the requirements only are given but all requirements which appear before the symbol “—” are essential requirements and those after the symbol “—” are a recommendation. The capital letter (or letters) followed by a figure within parentheses after the name of the school, indicates the medium (or media) of instruction employed in the school, while the figure indicates the average of the average enrolment for the successive school or college terms during the preceding school or college year.

(6) The medium used in teaching a modern language is, as far as possible, that of the language itself.

(7) As testimonials cannot be returned, applicants must not attach original testimonials to their applications but only copies thereof.

(8) All documents regarding each application must be attached to forms T.E.D. 487 before being forwarded.

(9) Applications must bear the necessary postage. It is suggested that applications be forwarded by registered post.

(10) The envelope in which applications are forwarded must be marked "Applications".

(11) Applicants must furnish their private addresses and telephone numbers on forms T.E.D. 487.

(12) (a) In all cases where application is made for advertised teaching posts, even if only one post is applied for, applicants must furnish the Department with a list of all the posts applied for.

(b) The prescribed form T.E.D. 575. must be used for this purpose. The forms are obtainable from school board offices, schools and colleges of education.

(c) The lists must reach the Department not later than the prescribed closing date of the applications, viz. 22 October 1969.

(d) The order of preference of only the first and second posts appearing on the lists will, where possible, be taken into account. If these posts have already been filled, applicants will be considered for appointment to any of the other posts for which they have been recommended. The Department reserves the right, however, to appoint an applicant to any of the posts applied for.

(e) No amendments of the lists of applications will be accepted except where circumstances may have arisen which make it imperative that certain applications be cancelled. The Department will in such exceptional cases be prepared to consider fully motivated representations.

Note.—Failure to submit the required lists of applications not only causes delay in dealing with the selection and appointment of applicants, but could result in the applicants concerned not being considered for posts for which they have applied.

7. Requests for the cancellation of an appointment in a permanent capacity once made will be considered only under very exceptional circumstances.

8. The attention of teachers is directed to the fact that the Department may appoint a teacher in any vacancy existing at a school for which he holds suitable qualifications and that a principal of a school may make use of the services of a teacher in any capacity which is considered to be in the interest of education.

9. (1) Teachers appointed to posts to which teachers' quarters are attached, must pay the rent for such quarters and must comply with the conditions of tenancy applicable to such quarters in terms of the regulations framed in accordance with the Education Ordinance, 1953, as amended.

(2) Rent will be payable at 7½ per cent of the valuation of the quarters if situated within the boundaries of a local authority or 5 per cent of the valuation if situated elsewhere; provided that no such rent shall in any case exceed 12½ per cent of the tenant's salary plus personal allowance.

(3) Normally it is indicated in the advertisement if teachers' quarters are attached to a post and the valuation of the quarters as well as information concerning subsidiary impositions or deductions regarding the rent can be obtained from the School Board Secretary.

(4) Die verwysingsnommer van die vakature waarom aansoek gedoen word, moet in die regterboek van die applikasievorms ingevul word. Die verwysingsnommer verskyn aan die einde van die vereistes-vir elke pos.

(5) Slegs vereistes word in elke advertensie aangegee maar alle vereistes wat verskyn voor die simbool “—” is noedsaaklike vereistes en dié na die simbool “—” is 'n aanbeveling. Die hoofletter (of letters) gevvolg deur 'n syfer tussen hakies, agter die naam van die skool dui die voertaal of voortale aan wat in die skool gebruik word, terwyl die syfer die gemiddeld van die gemiddelde inskrywing vir die agtereenvolgende skool- of kollegekwartale gedurende die voorafgaande skool- of kollegejaar aandui.

(6) Die voertaal wat by die onderrig van 'n moderne taal gebruik word, is vir sover moontlik, die taal self.

(7) Omdat getuigskrifte nie terugbesorg kan word nie, moet applikante nie die oorspronklike getuigskrifte nie, maar slegs afskrifte daarvan by hul applikasies aanheg.

(8) Alle dokumente ten opsigte van elke applikasie moet aan vorms T.O.D. 487 geheg word alvorens dit aangestuur word.

(9) Applikasies moet van die vereiste posseëls voorsien wees. Daar word aan die hand gedoen dat applikasies per geregistreerde pos versend word.

(10) Die woord "Applikasies" moet op die koevert waarmee applikasies aangestuur word, aangebring word.

(11) Applikante moet hul privaatadresse en telefoonnummers op vorms T.O.D. 487 verstrek.

(12) (a) In alle gevalle waar aansoek om geadverteerde onderwysersposte gedoen word, selfs al word daar om slegs een pos aansoek gedoen, moet applikante die Departement voorsien van 'n lys van al die poste waarvoor aansoek gedoen is.

(b) Die voorgeskrewe vorm T.O.D. 575 moet vir dié doel gebruik word. Die vorms is by skoolraadskantore, skole en onderwyskolleges verkrybaar.

(c) Die lys moet die Departement beroek nie later nie as die voorgeskrewe sluitingsdatum van die applikasies, nl. 22 Oktober 1969.

(d) Die voorkeurorde van slegs die eerste en tweede poste wat op die lys verskyn, sal, waar moontlik, in aanmerking geneem word. Indien dié poste alreeds gevul is, sal applikante oorweeg word vir aanstelling in enige van die ander poste waarvoor hulle aanbeveel is. Die Departement behou egter die reg om 'n applikant in enige van die poste waarvoor aansoek gedoen is, aan te stel.

(e) Geen wysigings van die lys van applikasies sal aanvaar word nie, behalwe waar omstandighede mag ontstaan het wat dit noedsaaklik maak dat sekere applikasies gekanselleer word. In sodanige uitsonderlike gevalle sal die Departement bereid wees om ten volle gemotiveerde vertoë te oorweeg.

L.W.—Versuim om die vereiste lys van applikasies in te dien, veroorsaak nie slegs vertraging in die afhandeling van die keuring en aanstelling van applikante nie, maar mag ook tot gevolg hé dat die betrokke applikante nie oorweeg word vir poste waarvoor hulle aansoek gedoen het nie.

7. Versoek dat 'n aanstelling in 'n permanente hoedanigheid wat reeds gemaak is, gekanselleer word, sal slegs in uiterst buitengewone omstandighede oorweeg word.

8. Die aandag van onderwysers word daarop gevvestig dat die Departement 'n onderwyser kan aanstel in enige vakature wat by 'n skool bestaan en waarvoor sy kwalifikasies hom geskik maak en dat 'n skoolhoof van 'n onderwyser se dienste gebruik kan maak in enige hoedanigheid wat beskou word as in belang van onderwys.

9. (1) Onderwysers wat in poste waaraan 'n onderwyserswoning verbond is, aangeset word, moet die huurgeld vir die woning betaal asook die huurvoorraades wat op die woning van toepassing is, nakom, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die bepalings van die Onderwysordonnansie, 1953, soos gewysig.

(2) Huurgeld sal betaalbaar wees teen 7½ persent van die waardasie van die woning indien binne die grense van 'n plaaslike overheid geleë of 5 persent van die waardasie indien die woning elders geleë is; met dien verstande dat sodanige huurgeld in geen geval 12½ persent van die huurder se salaris plus persoonlike toelae mag oorskry.

(3) Normaalweg word dit in die advertensie aangedui indien 'n onderwyserswoning aan 'n pos verbond is en dié waardasie van die woning asook inligting oor bykomstige heffings of kortings aangaande die huur kan van die Skoolraadsekretaris verkry word,

(4) Successful applicants may be required to be resident in a provincial hostel. If resident, the usual charges will be made for boarding.

10. Qualifications required of a teacher for appointment in a permanent capacity:

The minimum qualifications required of applicants for appointment in the service of the Department in a permanent capacity to a provincial educational institution and an educational ancillary service in the following grades of posts, shall be as follows:

A.—Post of Rector

College of education—

- (a) an approved master's degree of a university;
- (b) a recognised professional teachers' qualification; and
- (c) ten years' actual teaching experience.

B.—Post of Principal

(1) Any high school (excluding a domestic science high school and a high school of art, music and ballet), the Loopspruit clinic school, any primary school to which a recognised secondary department is attached and any post of teacher, attached to an educational ancillary service, graded equal to or higher than a post of principal of a high school—

- (a) an approved bachelor's degree of a university;
- (b) a recognised professional teachers' qualification; and
- (c) ten years' actual teaching experience.

(2) Any domestic science high school and any high school of art, music and ballet—

(a) qualifications required for classification into category D and which include a recognised professional teachers' qualification; and

- (b) ten years' actual teaching experience.

(3) Any primary school and any school graded as such and any post of teacher, attached to an educational ancillary service, graded equal to a post of principal of a primary school—

(a) Grades PI and PII—

(i) qualifications required for classification into category C and which include a recognised professional teachers' qualification; and

- (ii) ten years' actual teaching experience.

(b) Grade PIII—

(i) qualifications required for classification into category C and which include a recognised professional teachers' qualification; and

- (ii) seven years' actual teaching experience.

(c) Grade PIV—

(i) qualifications required for classification into category B and which includes a recognised professional teachers' qualification; and

- (ii) four years' actual teaching experience.

C.—Post of Vice-Rector

College of education—

- (a) an approved master's degree of a university;
- (b) a recognised professional teachers' qualification; and
- (c) ten years' actual teaching experience.

D.—Post of Deputy-Principal

(1) Any high school (excluding a domestic science high school and a high school of art, music and ballet), the Loopspruit clinic school, any primary school to which a recognised secondary department is attached and any post of teacher attached to an educational ancillary service, graded equal to a post of deputy principal (high school)—

- (a) an approved bachelor's degree of a university;
- (b) a recognised professional teachers' qualification; and
- (c) eight years' actual teaching experience.

(2) Any domestic science high school—

(a) qualifications required for classification into category D and which include a recognised professional teachers' qualification; and

- (b) eight years' actual teaching experience.

(3) Any primary school and any school graded as such, and any post of teacher attached to an educational ancillary service, graded equal to a post of deputy principal (primary school)—

(a) qualifications required for classification into category C and which include a recognised professional teachers' qualification; and

- (b) eight years' actual teaching experience.

(4) Van suksesvolle applikante kan vereis word om in 'n provinsiale koshuis in te woon. In hierdie geval sal die gewone bedrag vir losies in rekening gebring word.

10. Kwalifikasies vereis van 'n onderwyser vir aanstelling in 'n permanente hoedanigheid:

Die minimum kwalifikasies wat van applikante vereis word vir aanstelling in die diens van die Departement in 'n permanente hoedanigheid aan 'n provinsiale onderwysinrigting en 'n onderwyshuldiens in enige van die verskillende grade van poste, is soos volg:

A.—Pos van Rektor

Onderwyskollege—

- (a) 'n goedgekeurde meestersgraad van 'n universiteit;
- (b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en
- (c) tien jaar werklike onderwyservaring.

B.—Pos van Hoof

(1) Enige hoërskool (uitgesonderd 'n hoër huishoudskool en 'n hoërskool vir kuns, musiek en ballet), die kliniekskool Loopspruit, enige laerskool waaraan 'n erkende middelbare afdeling verbondes is en enige pos van onderwyser, verbondes aan 'n onderwyshuldiens, wat gegradeer is gelyk aan of hoër as 'n pos van hoof van 'n hoërskool—

- (a) 'n goedgekeurde baccalaureusgraad van 'n universiteit;
- (b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en
- (c) tien jaar werklike onderwyservaring.

(2) Enige hoër huishoudskool en enige hoërskool vir kuns, musiek en ballet—

- (a) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie D vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie ingesluit; en
- (b) tien jaar werklike onderwyservaring.

(3) Enige laerskool en enige skool wat aldus gegradeer is en enige pos van onderwyser, verbondes aan 'n onderwyshuldiens, wat gegradeer is gelyk aan 'n pos van hoof van 'n laerskool—

(a) Grade PI en PII—

- (i) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie C vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

- (ii) tien jaar werklike onderwyservaring.

(b) Graad PIII—

- (i) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie C vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

- (ii) sewe jaar werklike onderwyservaring.

(c) Graad PIV—

- (i) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie B vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

- (ii) vier jaar werklike onderwyservaring.

C.—Pos van Vice-rektor

Onderwyskollege—

- (a) 'n goedgekeurde meestersgraad van 'n universiteit;
- (b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en
- (c) tien jaar werklike onderwyservaring.

D.—Pos van Adjunk-hoof

(1) Enige hoërskool (uitgesonderd 'n hoër huishoudskool en 'n hoërskool vir kuns, musiek en ballet), die kliniekskool Loopspruit, enige laerskool waaraan 'n erkende middelbare afdeling verbondes is en enige pos van onderwyser, verbondes aan 'n onderwyshuldiens, wat gegradeer is gelyk aan 'n pos van adjunk-hoof (hoërskool)—

- (a) 'n goedgekeurde baccalaureusgraad van 'n universiteit;
- (b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en
- (c) agt jaar werklike onderwyservaring.

(2) Enige hoër huishoudskool—

- (a) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie D vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

- (b) agt jaar werklike onderwyservaring.

(3) Enige laerskool en enige skool wat aldus gegradeer is en enige pos van onderwyser, verbondes aan 'n onderwyshuldiens wat gegradeer is gelyk aan 'n pos van adjunk-hoof (laerskool)—

- (a) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie C vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

- (b) agt jaar werklike onderwyservaring.

E.—Post of Vice-Principal

(1) Any high school [excluding a post of vice-principal (workshop) attached to a technical high school or the technical department of a commercial and technical high school, and a post of vice-principal of a high school of art, music and ballet], the Loopspruit clinic school, any primary school to which a recognised secondary department is attached and any post of teacher, attached to an educational ancillary service, graded equal to a post of vice-principal (high school)—

(a) qualifications required for classification into category D and which include a recognised professional teachers' qualification; and

(b) six years' actual teaching experience.

(2) Any technical high school or the technical department of a commercial and technical high school (vice-principal, workshop)—

(a) a National Technical Diploma or recognised equivalent qualifications;

(b) a recognised professional teachers' qualification; and

(c) six years' practical experience in a workshop.

(3) Any high school of art, music and ballet—

(a) qualifications required for classification into category D and which include both a recognised professional teachers' qualification and an appropriate qualification in the relevant field of art; and

(b) six years' actual teaching experience.

(4) Any primary school and any school graded as such and any post of teacher attached to an educational ancillary service, graded equal to a post of vice-principal of a primary school—

(a) qualifications required for classification into category C and which include a recognised professional teachers' qualification; and

(b) six years' actual teaching experience.

F.—Post of Head of Department (College of Education)*Division*

(a) Academic—

(i) an approved master's degree of a university;

(ii) a recognised professional teachers' qualification; and

(iii) seven years' actual teaching experience.

(b) Specialisation and skills—

(i) qualifications required for classification into category E and which include a recognised professional teachers' qualification; and

(ii) seven years' actual teaching experience.

(c) Music, ballet and drama—

(i) qualifications required for classification into category E and which include a recognised professional teachers' qualification; and

(ii) seven years' actual teaching experience.

G.—Post of Senior Lecturer (College of Education)*Division*

(a) Academic—

(i) an approved honours degree of a university;

(ii) a recognised professional teachers' qualification; and

(iii) five years' actual teaching experience in the case of qualifications required for classification into category E and four years' actual teaching experience in the case of qualifications required for classification into category F.

(b) Specialisation and skills—

(i) qualifications required for classification into category E and which include a recognised professional teachers' qualification; and

(ii) five years' actual teaching experience in the case of qualifications required for classification into category E and four years' actual teaching experience in the case of qualifications required for classification into category F.

(c) Music, ballet and drama—

(i) qualifications required for classification into category E and which include a recognised professional teachers' qualification; and

(ii) five years' actual teaching experience in the case of qualifications required for classification into category E and four years' actual teaching experience in the case of qualifications required for classification into category F.

E.—Pos van Vise-hoof

(1) Enige hoërskool [uitgesonderd 'n pos van vise-hoof (werkinkel) aan 'n hoër tegniese skool of die tegniese afdeling van 'n hoër handel- en tegniese skool en 'n pos van vise-hoof aan 'n hoërskool vir kuns-, musiek- en ballet], die kliniekskool Loopspruit, enige laerskool waaraan 'n erkende middelbare afdeling verbonde is en enige pos van onderwyser, verbonde aan 'n onderwyshuldiens, wat gegradeer is gelyk aan 'n pos van vise-hoof (hoërskool)—

(a) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie D vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

(b) ses jaar werklike onderwyservaring.

(2) Enige hoër tegniese skool of die tegniese afdeling van 'n hoër handel- en tegniese skool (vise-hoof werkinkel)—

(a) 'n Nasionale Tegniese Diploma of erkende gelykwaardige kwalifikasies;

(b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en

(c) ses jaar praktiese ondervinding in 'n werkinkel.

(3) Enige hoërskool vir kuns, musiek en ballet—

(a) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie D vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie, asook 'n gepaste kwalifikasie in die betrokke kursrigting insluit; en

(b) ses jaar werklike onderwyservaring.

(4) Enige laerskool en enige skool wat aldus gegradeer is en enige pos van onderwyser verbonde aan 'n onderwyshuldiens, wat gegradeer is gelyk aan 'n pos van vise-hoof van 'n laerskool—

(a) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie C vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

(b) ses jaar werklike onderwyservaring.

F.—Pos van Departementshoof (Onderwyskollege)*Afdeling*

(a) Akademies—

(i) 'n goedgekoonde meestersgraad van 'n universiteit;

(ii) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en

(iii) sewe jaar werklike onderwyservaring.

(b) Spesialisering en vaardigheid—

(i) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie E vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

(ii) sewe jaar werklike onderwyservaring.

(c) Musiek, ballet en drama—

(i) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie E vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

(ii) sewe jaar werklike onderwyservaring.

G.—Pos van Senior Dosent (Onderwyskollege)*Afdeling*

(a) Akademies—

(i) 'n goedgekoonde honneursgraad van 'n universiteit;

(ii) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en

(iii) vyf jaar werklike onderwyservaring in die geval van kwalifikasies wat vir indeling in kategorie E vereis word en vier jaar werklike onderwyservaring in die geval van kwalifikasies wat vir indeling in kategorie F vereis word.

(b) Spesialisering en vaardigheid—

(i) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie E vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

(ii) vyf jaar werklike onderwyservaring in die geval van kwalifikasies wat vir indeling in kategorie E vereis word en vier jaar werklike onderwyservaring in die geval van kwalifikasies wat vir indeling in kategorie F vereis word.

(c) Musiek, ballet en drama—

(i) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie E vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en

(ii) vyf jaar werklike onderwyservaring in die geval van kwalifikasies wat vir indeling in kategorie E vereis word en vier jaar werklike onderwyservaring in die geval van kwalifikasies wat vir indeling in kategorie F vereis word.

H.—All Other Posts

- (i) A recognised professional teachers' qualification; or
(ii) other recognised qualifications.

11. Evaluation of qualifications for appointment as a teacher:

(1) (a) For the purpose of determining the evaluation of qualifications for an appointment as a teacher with a view to determining the salary payable to a teacher, every teacher shall be classified into one of the following categories, and the category into which he is classified shall, subject to the provisions of subparagraph (2), depend on the recognised and actual minimum number of prescribed full-time professional or academic years of study at an approved university or training institution after the attainment of the standard 10 certificate or equivalent qualification:

Category A—a period shorter than that referred to in category B.

Category B—two years.

Category C—three years.

Category D—four years.

Category E—five years.

Category F—six years.

(b) The date of coming into operation of the category classification shall be the first day of the calendar quarter following on the date on which the teacher has conformed to the final requirements for the qualification or qualifications evaluated in terms of subparagraph (1) (a).

(2) (a) Where a teacher attains academic qualifications, the courses of which do not conform to the requirements for approved academic qualifications as prescribed by the Director, such teacher's qualifications shall be classified one category lower than would have been the case had such qualifications conformed to the prescribed requirements.

(b) Where a teacher attains a post-graduate academic qualification following upon academic qualifications which do not conform to the requirements as prescribed by the Director, no further recognition is accorded to such teacher in respect of such post-graduate academic qualification.

(c) A teacher who, prior to the coming into operation of regulation 9 (2) of the Regulations prescribing the Conditions of Appointment and Service of Inspectors of Education appointed in terms of section 5 of the Education Ordinance, 1953, as amended, who are not members of the Public Service of the Republic and of teachers referred to in Chapter V of the Education Ordinance, 1953, as amended, commenced studies for an academic qualification, shall on attainment of such qualification, be regarded as having attained that qualification in accordance with the regulations in force prior to the coming into operation of the said regulation.

12. Salaries of teachers employed in a permanent capacity:

(i) The following key salary scale shall apply from the first day of April 1969, and a teacher employed in a permanent capacity shall receive salary within the key salary scale in accordance with the grade of post he occupies, the experience recognised for salary purposes and the qualifications he holds as referred to in paragraphs 10 and 11 respectively:

R... × R90-R1,560 × R180-R4,800 × R300-R...

(ii) The following salary scales shall, with effect from the first day of April 1971, be fully applicable to teachers who are in service in a permanent capacity:

Salary Scales**(a) Rectors****Collèges of education—**

<i>Grade of college</i>	<i>Men</i>	<i>Women</i>
OKI.....	R7,500 × R300-R8,100	
OKII.....	R6,900 × R300-R7,500	R6,300 × R300-R6,900

(b) Principals

(i) High schools and schools graded as such—

<i>Grade of school</i>	<i>Men</i>	<i>Women</i>
HI.....	R6,300 × R300-R6,900	R6,000 × R300-R6,600
HII.....	R5,700 × R300-R6,300	R5,400 × R300-R6,000

(ii) Primary schools to which a recognised secondary department is attached.

<i>Grade of school</i>	<i>Men</i>	<i>Women</i>
PI.....	R5,700 × R300-R6,300	R5,400 × R300-R6,000
PII.....	R5,100 × R300-R5,700	R4,800 × R300-R5,400
PX.....	R4,800 × R300-R5,400	R4,620 × R180-R4,800 × R300-R5,100

H.—Alle Ander Poste

- (i) 'n Erkende professionele onderwyserskwalifikasie; of
(ii) ander kwalifikasies wat erken word.

11. Waardebepaling van kwalifikasies vir aanstelling as 'n onderwyser:

(1) (a) Vir die doel om die waarde van kwalifikasies vir 'n aanstelling as onderwyser te bepaal met die oog daarop om die salaris betaalbaar aan 'n onderwyser vas te stel, word elke onderwyser in een van die volgende kategorieë ingedeel, en die kategorie waarin hy ingedeel word, hang behoudens die bepalings van subparagraaf (2), af van die erkende en werklike minimum aantal voorgeskrewe voltydse professionele of akademiese studiereke aan 'n goedgekeurde universiteit of opleidingsinstelling na verwerving van die standerd 10 sertifikaat of gelykwaardige kwalifikasie:

Kategorie A—'n tydperk korter as dié in kategorie B genoem.

Kategorie B—twee jaar.

Kategorie C—drie jaar.

Kategorie D—vier jaar.

Kategorie E—vyf jaar.

Kategorie F—ses jaar.

(b) Die datum van inwerkingtreding van die kategorie-indeling is die eerste dag van die kalenderkwartaal wat volg op die datum waarop die onderwyser aan die finale vereistes vir die kwalifikasies waarvan die waarde ingevolge subparagraaf (1) (a) bepaal is, voldoen het.

(2) (a) Waar 'n onderwyser akademiese kwalifikasies verwerf waarvan die kursusse nie voldoen aan die vereistes deur die Direkteur voorgeskrewe akademiese kwalifikasies nie, word sodanige onderwyser se kwalifikasies ingedeel een kategorie laer as wat die geval sou wees indien sodanige kwalifikasies aan die voorgeskrewe vereistes voldoen het.

(b) Waar 'n onderwyser 'n na-graadse akademiese kwalifikasie verwerf wat volg op akademiese kwalifikasies wat nie voldoen aan die vereistes deur die Direkteur voorgeskrewe nie, word aan sodanige onderwyser geen verdere erkenning vir sodanige na-graadse akademiese kwalifikasie verleen nie.

(c) 'n Onderwyser wat voor die inwerkingtreding van regulasie 9 (2) van die Aanstellings- en Dienstvoorwaarderegulasies vir Inspekteurs van Onderwys aangestel ingevolge artikel 5 van die Onderwysordinansie, 1953, soos gewysig, wat nie lede van die Staatsdiens van die Republiek is nie en vir onderwysers genoem in Hoofstuk V van die Onderwysordinansie, 1953, soos gewysig, 'n aanvang gemaak het met studies vir 'n akademiese kwalifikasie, sal by verwerving van sodanige kwalifikasie gesag word daardie kwalifikasie te verwerf het ooreenkomsdig die regulasies in werking voor die inwerkingtreding van gemelde regulasie.

12. Salarisse van onderwysers in 'n permanente hoedanigheid in diens:

(i) Die volgende sleutel-salarisskaal is vanaf die eerste dag van April 1969 van toepassing; en 'n onderwyser wat in 'n permanente hoedanigheid in diens is, ontvang salaris binne die sleutel-salarisskaal in ooreenstemming met die graad van pos deur hom bekle, die ervaring wat vir salarisdoeleindes erken word en die kwalifikasies wat by besit waarna onderskeidelik in paragraaf 10 en 11 verwys word:

R... × R90-R1,560 × R180-R4,800 × R300-R...

(ii) Die volgende salarisskale tree met ingang van die eerste dag van April 1971 ten volle in werking ten opsigte van onderwysers wat in 'n permanente hoedanigheid in diens is:

Salarisskale**(a) Rektore****Onderwyskolleges—**

<i>Graad van kollege</i>	<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
OKI.....	R7,500 × R300-R8,100	
OKII.....	R6,900 × R300-R7,500	R6,300 × R300-R6,900

(b) Hoofde

(i) Hoërskole en skole wat aldus gegradeer is—

<i>Graad van skool</i>	<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
HI.....	R6,300 × R300-R6,900	R6,000 × R300-R6,600
HII.....	R5,700 × R300-R6,300	R5,400 × R300-R6,000

(ii) Laerskole waaraan 'n erkende middelbare afdeling verbond is—

<i>Graad van skool</i>	<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
PI.....	R5,700 × R300-R6,300	R5,400 × R300-R6,000
PIL.....	R5,100 × R300-R5,700	R4,800 × R300-R5,400
PX.....	R4,800 × R300-R5,400	R4,620 × R180-R4,800 × R300-R5,100

(iii) Primary schools and schools graded as such—			
<i>Grade of school</i>			
	<i>Men</i>	<i>Women</i>	
PI.....	R5,700 × R300–R6,300	R5,400 × R300–R6,000	
PII.....	R5,100 × R300–R5,700	R4,800 × R300–R5,400	
PIII.....	R4,080 × R180–R4,800 × R300–R5,100	R3,900 × R180–R4,800	
PIV.....	R3,360 × R180–R4,620	R3,180 × R180–R4,440	
PV.....	Standard salary scale according to category classification plus two salary notches in total limited to R4,080	Standard salary scale according to category classification plus two salary notches in total limited to R3,720	
(c) Vice-Rectors			
<i>Colleges of education</i> —			
	<i>Men</i>	<i>Women</i>	
	R6,300 × R300–R6,900	R6,000 × R300–R6,600	
(d) Deputy-Principals			
(i) High schools and schools graded as such—			
	<i>Men</i>	<i>Women</i>	
	R5,400 × R300–R6,000	R5,100 × R300–R5,700	
(ii) Primary schools and schools graded as such—			
	<i>Men</i>	<i>Women</i>	
	R4,800 × R300–R5,400 × R300–R5,100.	R4,620 × R180–R4,800	
(e) Vice-Principals			
(i) High schools and schools graded as such—			
	<i>Men</i>	<i>Women</i>	
	R5,100 × R300–R5,700	R4,800 × R300–R5,400	
(ii) Primary schools and schools graded as such—			
	<i>Men</i>	<i>Women</i>	
	R4,620 × R180–R4,800 × R300–R5,100.	R4,440 × R180–R4,800	
(f) Other posts			
	<i>Post</i>	<i>Men</i>	<i>Women</i>
(i) Head of department (college of education)		R6,000 × R300–R6,600	R5,700 × R300–R6,300
(ii) Senior lecturer (college of education)		R5,400 × R300–R6,000	R5,100 × R300–R5,700
(iii) Senior assistant (high school)		R3,360 × R180–R4,800 × R300–R5,100	R3,000 × R180–R4,440
(iv) Senior assistant (primary school)		R2,640 × R180–R4,620	R2,460 × R180–R4,080
(g) Assistant teachers			
(i) Lecturers—			
	<i>Category</i>	<i>Men</i>	<i>Women</i>
A, B and C.....		R3,000 × R180–R4,620	R2,640 × R180–R4,080
D, E and F.....		R3,900 × R180–R4,800 × R300–R5,400	R3,540 × R180–R4,800
(ii) Assistant teachers (Progression salary scales).			
	<i>Category</i>	<i>Men</i>	<i>Women</i>
A.....		R1,740 × R180–R3,720	R1,380 × R90–R1,560 × R180–R3,180.
B.....		R1,920 × R180–R3,900	R1,470 × R90–R1,560 × R180–R3,360.
C.....		R2,280 × R180–R4,260	R1,740 × R180–R3,720
D.....		R3,000 × R180–R4,620	R2,640 × R180–R4,080
E.....		R3,180 × R180–R4,800	R2,820 × R180–R4,260
F.....		R3,540 × R180–R4,800 × R300–R5,100.	R3,180 × R180–R4,440
(iii) Assistant teachers (Standard salary scales)—			
	<i>Category</i>	<i>Men</i>	<i>Women</i>
A.....		R1,560 × R180–R3,540	R1,290 × R90–R1,560 × R180–R3,000.
B.....		R1,740 × R180–R3,720	R1,380 × R90–R1,560 × R180–R3,180.
C.....		R2,100 × R180–R4,080	R1,560 × R180–R3,540
D.....		R2,820 × R180–R4,440	R2,460 × R180–R3,900
E.....		R3,000 × R180–R4,620	R2,640 × R180–R4,080
F.....		R3,360 × R180–R4,800	R3,000 × R180–R4,260
(iii) Laerskole en skole wat aldus gegradeer is—			
	<i>Graad van skool</i>	<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
PI.....		R5,700 × R300–R6,300	R5,400 × R300–R6,000
PII.....		R5,100 × R300–R5,700	R4,800 × R300–R5,400
PIII.....		R4,080 × R180–R4,800 × R300–R5,100	R3,900 × R180–R4,800
PIV.....		R3,360 × R180–R4,620	R3,180 × R180–R4,440
PV.....		Standaard-salarisskaal ooreenkomsdig kategorie - indeling plus twee salariskerwe in totaal beperk tot R4,080	Standaard-salarisskaal ooreenkomsdig kategorie - indeling plus twee salariskerwe in totaal beperk tot R3,720
(c) Vice-rektore			
<i>Onderwyskolleges</i> —			
		<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
		R6,300 × R300–R6,900	R6,000 × R300–R6,600
(d) Adjunk-hoofde			
(i) Hoërskole en skole wat aldus gegradeer is—			
		<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
		R5,400 × R300–R6,000	R5,100 × R300–R5,700
(ii) Laerskole en skole wat aldus gegradeer is—			
		<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
		R4,800 × R300–R5,400	R4,620 × R180–R4,800 × R300–R5,100
(e) Vice-hoofde			
(i) Hoërskole en skole wat aldus gegradeer is—			
		<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
		R5,100 × R300–R5,700	R4,800 × R300–R5,400
(ii) Laerskole en skole wat aldus gegradeer is—			
		<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
		R4,620 × R180–R4,800 × R300–R5,100	R4,440 × R180–R4,800
(f) Ander poste			
	<i>Pos</i>	<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
(i) Departementshoof (onderwyskollege)		R6,000 × R300–R6,600	R5,700 × R300–R6,300
(ii) Senior dosent (onderwyskollege)		R5,400 × R300–R6,000	R5,100 × R300–R5,700
(iii) Senior assistant (hoëskool)		R3,360 × R180–R4,800 × R300–R5,100	R3,000 × R180–R4,440
(iv) Senior assistant (laerskool)		R2,640 × R180–R4,620	R2,460 × R180–R4,080
(g) Assistent-onderwysers			
(i) Dosente—			
	<i>Kategorie</i>	<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
A, B en C.....		R3,000 × R180–R4,620	R2,640 × R180–R4,080
D, E en F.....		R3,900 × R180–R4,800 × R300–R5,400	R3,540 × R180–R4,800
(ii) Assistent-onderwysers (Vordering-salarisskale)—			
	<i>Kategorie</i>	<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
A.....		R1,740 × R180–R3,720	R1,380 × R90–R1,560 × R180–R3,180
B.....		R1,920 × R180–R3,900	R1,470 × R90–R1,560 × R180–R3,360
C.....		R2,280 × R180–R4,260	R1,740 × R180–R3,720
D.....		R3,000 × R180–R4,620	R2,640 × R180–R4,080
E.....		R3,180 × R180–R4,800	R2,820 × R180–R4,260
F.....		R3,540 × R180–R4,800 × R300–R5,100.	R3,180 × R180–R4,440
(iii) Assistent-onderwysers (Standaard-salarisskale)—			
	<i>Kategorie</i>	<i>Mans</i>	<i>Vrouens</i>
A.....		R1,560 × R180–R3,540	R1,290 × R90–R1,560 × R180–R3,000
B.....		R1,740 × R180–R3,720	R1,380 × R90–R1,560 × R180–R3,180
C.....		R2,100 × R180–R4,080	R1,560 × R180–R3,540
D.....		R2,820 × R180–R4,440	R2,460 × R180–R3,900
E.....		R3,000 × R180–R4,620	R2,640 × R180–R4,080
F.....		R3,360 × R180–R4,800	R3,000 × R180–R4,260

(b) Posts not attached to provincial educational institutions			
(i) Selection Board:			
Chairman.....	R7,500 × R300-R8,100		
Member.....	As for principal, high school, grade HI.		
(ii) Education bureau:			
Head.....	R7,500 × R300-R8,100		
Assistant head.....	As for inspector of education.		
Senior assistant.....	As for principal high school, grade HI.		
Assistant.....	As for deputy-principal (high school).		
Junior assistant.....	As for senior assistant (high school).		
(iii) Education inspectorate:			
Inspector of education:			
Man.....	R6,900 × R300-R7,500		
Woman.....	R6,300 × R300-R6,900		
(iv) Education planning service:			
Education planner.....	As for inspector of education.		
(v) School psychological and guidance service:			
Head.....	As for inspector of education.		
Assistant head.....	As for principal, high school, grade HI.		
Senior psychologist.....	As for principal high school, grade HII.		
Psychologist.....	As for deputy-principal (high school).		
Assistant psychologist.....	As for principal, primary school, grade PIII.		
Speech therapist.....	Standard salary scale plus one notch.		
Remedial teacher.....	Standard salary scale plus one notch.		
(vi) Communication service:			
Head.....	As for inspector of education.		
Assistant head.....	As for principal, high school, grade HI.		
(vii) Music:			
Head.....	As for inspector of education.		
(viii) Subject inspection service:			
Senior subject inspector:			
Man.....	R6,000 × R300-R6,600		
Woman.....	R5,700 × R300-R6,300		
Subject inspector:			
Man.....	R5,700 × R300-R6,300		
Woman.....	R5,400 × R300-R6,000		
(ix) Advisory service:			
Senior adviser:			
Man.....	R6,000 × R300-R6,600		
Woman.....	R5,700 × R300-R6,300		
Adviser:			
Man.....	R5,700 × R300-R6,300		
Woman.....	R5,400 × R300-R6,000		
(x) School journey service:			
Head.....	As for deputy-principal (high school).		
Assistant head.....	As for deputy-principal (primary school).		
(xi) Audio-visual education:			
Head.....	As for deputy-principal (high school).		
Assistant.....	As for deputy-principal (primary school).		
(xii) Relieving staff:			
All posts on the relieving staff.....	Subject to the provisions of the Ordinance, as for assistant teacher (Standard salary scale.)		
(b) Poste nie aan provinsiale onderwysinrigtings verbonde nie.			
(i) Keurraad:			
Voorsitter.....	R7,500 × R300-R8,100		
Lid.....	Soos vir hoof, hoërskool, graad HI.		
(ii) Onderwysburo:			
Hoof.....	R7,500 × R300-R8,100		
Assistenthoof.....	Soos vir inspekteur van onderwys.		
Senior assistant.....	Soos vir hoof, hoërskool, graad HI.		
Assistant.....	Soos vir adjunk-hoof (hoërskool).		
Junior assistant.....	Soos vir senior assistent (hoërskool).		
(iii) Onderwysinspektoraat:			
Inspekteur van onderwys:			
Man.....	R6,900 × R300-R7,500		
Vrou.....	R6,300 × R300-R6,900		
(iv) Onderwysbeplanningsdiens:			
Onderwysbeplanner.....	Soos vir inspekteur van onderwys.		
(v) Skoolsielkundige en voorligtingsdiens:			
Hoof.....	Soos vir inspekteur van onderwys.		
Assistent-hoof.....	Soos vir hoof, hoërskool, graad HI.		
Senior sielkundige.....	Soos vir hoof, hoërskool, graad HII.		
Sielkundige.....	Soos vir adjunk-hoof (hoërskool).		
Assistent-sielkundige.....	Soos vir hoof, laerskool, graad PIII.		
Spraakterapeut.....	Standaard-salarisskaal plus een kerp.		
Remediërende onderwyser.....	Standaard-salarisskaal plus een kerp.		
(vi) Komunikasiediens:			
Hoof.....	Soos vir inspekteur van onderwys.		
Assistent-hoof.....	Soos vir hoof, hoërskool, graad HI.		
(vii) Musiek:			
Hoof.....	Soos vir inspekteur van onderwys.		
(viii) Vakinspekterende diens:			
Senior vakinspekteur:			
Man.....	R6,000 × R300-R6,600		
Vrou.....	R5,700 × R300-R6,300		
Vakinspekteur:			
Man.....	R5,700 × R300-R6,300		
Vrou.....	R5,400 × R300-R6,000		
(ix) Adviserende diens:			
Senior adviseur:			
Man.....	R6,000 × R300-R6,600		
Vrou.....	R5,700 × R300-R6,300		
Adviseur:			
Man.....	R5,700 × R300-R6,300		
Vrou.....	R5,400 × R300-R6,000		
(x) Skoolreisdienis:			
Hoof.....	Soos vir adjunk-hoof (hoërskool).		
Assistenthoof.....	Soos vir adjunk-hoof (laerskool).		
(xi) Oudio-visuele onderwyst:			
Hoof.....	Soos vir adjunk-hoof (hoërskool).		
Assistant.....	Soos vir adjunk-hoof (laerskool).		
(xii) Aflospersoneel:			
Alle poste by die aflospersoneel....	Behoudens die bepallings van die Ordonnansie, soos vir assistent-onderwyser (Standaardsalarisskaal).		

13. Determination of commencing salary of a teacher within any appropriate salary scale:

(1) A teacher entering the service of the Department during the period 1 April 1969 to 31 March 1971, and who has no recognised teaching or other experience, shall receive salary within the key salary scale in accordance with the grade of post to which he has been appointed and the qualifications held by him as referred to in paragraphs 10 and 11 respectively.

(2) A teacher entering the service of the Department during the period 1 April 1969 to 31 March 1971, and who has recognised teaching or other experience, shall receive salary within the key salary scale in accordance with the grade of the post to which he has been appointed, the qualifications he holds and the experience recognised for salary purposes, as referred to in paragraphs 10, 11 and 12 respectively.

(3) A teacher entering the service of the Department during the period 1 April 1969 to 31 March 1971, in a permanent capacity, and who is appointed to a higher graded post or to a post of assistant teacher to which a higher salary than that applicable to an assistant teacher (Standard salary scale) is attached, shall receive such salary he would have received in terms of subparagraph (1) or (2) had he been appointed to a post of assistant teacher (Standard salary scale), and additional salary notches, shall, in accordance with the teaching post to which he has been appointed and as determined in subparagraph (4), be added.

(4) (a) An assistant teacher (Standard or Progression salary scale), already in the service of the Department and who is appointed to a post of senior assistant during the period 1 April 1969 to 31 March 1971, shall receive two appropriate salary notches within the key salary scale according to which he was remunerated immediately prior to such appointment, or the minimum notch of the key salary scale applicable to the higher grade post, whichever salary is the more advantageous for such teacher: Provided that any such teacher, irrespective of the grade of post to which he is appointed, shall not receive a salary which is higher than the salary he would have received on the date of coming into operation of his appointment to such post had he occupied such post on the first day of April 1969: Provided further that the salary of such teacher, excluding a teacher referred to in paragraph 12 (ii) (g), shall on appointment to a post to which a higher or equivalent salary is attached, not be less than the salary he received immediately prior to his appointment to such post.

(b) A teacher already in the service of the Department, and who is appointed to a post of head of department; vice-principal, deputy-principal or principal during the period 1 April 1969 to 31 March 1971 shall receive one appropriate salary notch within the key salary scale according to which he was remunerated immediately prior to such appointment, or the minimum notch of the key salary scale applicable to the higher grade post, whichever salary is the more advantageous for such teacher: Provided that such post is a post deemed to be a post of higher grade than the post held by the teacher immediately prior to such appointment: Provided further that any such teacher, irrespective of the grade of post to which he is appointed, shall not receive a salary which is higher than the salary he would have received on the date of coming into operation of his appointment to such post had he occupied such post on the first day of April 1969: Provided further that the salary of such teacher, excluding a teacher referred to in paragraph 12 (ii) (g), shall on appointment to a post to which a higher or equivalent salary is attached, not be less than the salary he received immediately prior to his appointment to such post.

(c) Subject to the provisions of subparagraph (b) the salary of a teacher appointed to a lower grade post is determined anew.

(5) A teacher who attains qualifications which entitle him to classification into a higher category, shall be deemed to have attained such qualifications on the date of his entry into the service of the Department: Provided that he shall receive salary in accordance with the higher category with effect from the first day of the calendar quarter following on the date on which he has conformed to the final requirements for such qualifications.

(6) Where, on the application of this paragraph, it is found that the salary of a teacher is higher than the maximum as determined by the Administrator for the period 1 April 1969, to 31 March 1971, or the maximum of the salary scale coming into full operation on the first day of April 1971, the salary payable to him shall be the maximum of such salary, whichever of the two may be applicable.

13. Bepaling van aansangsalaris van 'n onderwyser binne enige toepaslike salarisskaal:

(1) 'n Onderwyser wat gedurende die tydperk 1 April 1969 tot 31 Maart 1971 by die Departement in diens tree en wat geen erkende onderwys- of ander ervaring het nie, ontvang salaris binne die sleutel-salarisskaal in ooreenstemming met die graad van pos waarin hy aangestel is, en die kwalifikasies wat hy besit waarna onderskeidelik in paragrafe 10 en 11 verwys word.

(2) 'n Onderwyser wat gedurende die tydperk 1 April 1969 tot 31 Maart 1971 by die Departement in diens tree en wat erkende onderwys- of ander ervaring het, ontvang salaris binne die sleutel-salarisskaal in ooreenstemming met die graad van die pos waarin hy aangestel is, die kwalifikasies wat hy besit en die ervaring wat vir salarisdoelendes erken word, waarna onderskeidelik in paragrafe 10, 11 en 12 verwys word.

(3) 'n Onderwyser wat gedurende die tydperk 1 April 1969 tot 31 Maart 1971 in 'n permanente hoedanigheid by die Departement in diens tree en in 'n hoër gegradeerde pos of in 'n pos van assistent-onderwyser waaraan 'n hoër salaris as dié van toepassing op 'n assistent-onderwyser (Standaard-salarisskaal) verbonden is, aangestel word, ontvang sodanige salaris as wat hy, ingevolge subparagraaf (1) of (2) sou ontvang het indien hy in 'n pos van assistent-onderwyser (Standaard-salarisskaal) aangestel sou gewees het, en addisionele salariskerwe word na gelang van die onderwyserspos waarin hy aangestel word en soos in subparagraaf (4) bepaal, bygevoeg.

(4) (a) 'n Assistent-onderwyser (Standaard- of Vorderingsalarisskaal) wat alreeds in die diens van die Departement is en wat gedurende die tydperk 1 April 1969 tot 31 Maart 1971 in 'n pos van senior assistent aangestel word, ontvang twee toepaslike salariskerwe binne die sleutel-salarisskaal waarvolgens hy onmiddellik voor sodanige aanstelling besoldig is, of die minimum kerf van die sleutel-salarisskaal van toepassing op die hoër graad pos, watter salaris ook al vir sodanige onderwyser voordeliger is: Met dien verstande dat enige sodanige onderwyser, ongeag die graad van pos waarin hy aangestel word, nie 'n hoër salaris ontvang nie as die salaris wat hy op die datum van die inwerkintreding van sy aanstelling in sodanige pos sou ontvang het indien hy sodanige pos op die eerste dag van April 1969, beklee het: Voorts met dien verstande dat die salaris van sodanige onderwyser genoem in paragraaf 12 (ii) (g), by aanstelling in 'n pos waaraan 'n hoër of gelyke salaris verbonden is, nie minder mag wees nie as die salaris wat hy onmiddellik voor sy aanstelling in sodanige pos ontvang het,

(b) 'n Onderwyser wat alreeds in die diens van die Departement is en wat gedurende die tydperk 1 April 1969 tot 31 Maart 1971 in 'n pos van departementshoof, vise-hoof, adjunk-hoof of hoof aangestel word, ontvang een toepaslike salariskerf binne die sleutel-salarisskaal waarvolgens hy onmiddellik voor sodanige aanstelling besoldig is; of die minimum kerf van die sleutel-salarisskaal van toepassing op die hoër graad pos, watter salaris ook al vir sodanige onderwyser voordeliger is: Met dien verstande dat sodanige pos 'n pos is wat geag word 'n pos van hoër graad te wees as die pos wat die onderwyser onmiddellik voor sodanige aanstelling beklee het: Voorts met dien verstande dat enige sodanige onderwyser, ongeag die graad van pos waarin hy aangestel word, nie 'n hoër salaris ontvang nie as die salaris wat hy op die datum van die inwerkintreding van sy aanstelling in sodanige pos sou ontvang het indien hy sodanige pos op die eerste dag van April 1969 beklee het: Verder voorts met dien verstande dat die salaris van sodanige onderwyser, uitgesonderd 'n onderwyser genoem in paragraaf 12 (ii) (g), by aanstelling in 'n pos waaraan 'n hoër of gelyke salaris verbonden is, nie minder mag wees nie as die salaris wat hy onmiddellik voor sy aanstelling in sodanige pos ontvang het.

(c) Behoudens die bepalings van subparagraaf (b) word die salaris van 'n onderwyser wat in 'n laer gegradeerde pos aangestel word, opnuut bepaal.

(5) 'n Onderwyser wat kwalifikasies verwerf wat hom op indeling in 'n hoër kategorie geregtig maak, word geag sodanige kwalifikasies op die datum van sy indiensttreding by die Departement te verwerf het: Met dien verstande dat hy salaris in ooreenstemming met die hoër kategorie ontvang van die eerste dag van die kalenderkwartaal wat volg op die datum waarop hy aan die finale vereistes vir sodanige kwalifikasies voldoen het.

(6) Waar bevind word dat by die toepassing van hierdie paragraaf die salaria van 'n onderwyser meer is as die maksimum soos deur die Administrateur vir die tydperk 1 April 1969 tot 31 Maart 1971 bepaal of die maksimum van die salarisskaal wat vanaf 1 April 1971 ten volle in werking tree, is die salaris aan hom betaalbaar, die maksimum van sodanige salaris, watter een van die twee ook al van toepassing mag wees.

14. Classification and grading of provincial educational institutions: Annual grading of existing institutions:—

(1) Under normal circumstances the grading of educational institutions takes place only once per annum.

(2) The grading of educational institutions is based on the average of the average enrolment for the successive school or college terms during the preceding school year.

(3) The date of coming into operation of the grading is 1 January.

(4) The classifications of institutions and their grading are determined in accordance with the following scales:—

14. Indeling en gradering van provinsiale onderwysinrigtings: Jaarlike gradering van bestaande inrigtings:—

(1) Die gradering van onderwysinrigtings geskied onder normale omstandighede net een keer per jaar.

(2) Die gradering van onderwysinrigtings word gebaseer op die gemiddeld van die gemiddelde inskrywing vir die agtereenvolgende skool- of kollegekwartale gedurende die voorafgaande skool- of kollegejaar.

(3) Die datum van inwerkingtreding van die gradering is 1 Januarie.

(4) Die indeling van inrigtings en die gradering daarvan word ooreenkomsdig die volgende skale bepaal:—

<i>Institution</i>	<i>Grade</i>	<i>Average of average enrolment</i>
(a) Colleges of education.....	OKI.....	1,000 students and more.
	OKII.....	less than 1,000 students.
(b) High schools [excluding those mentioned in (c), (d) and (e)]	HI.....	600 pupils and more.
	HII.....	less than 600 pupils.
(c) Commercial, technical, commercial and technical and domestic science high schools.	HI.....	600 pupils and more.
	HII.....	less than 600 pupils
		after the following loadings have been applied—
	(i) commercial high schools—20 per cent on enrolment of hostels;	
	(ii) technical high schools—20 per cent on enrolment of hostels <i>plus</i> 20 per cent on the total enrolment of workshops;	
	(iii) commercial and technical high schools—20 per cent on enrolment of hostels <i>plus</i> 20 per cent on the total enrolment of workshops;	
	(iv) domestic science high schools—10 per cent on the total enrolment <i>plus</i> 20 per cent on the enrolment of hostels.	
(d) Agricultural high schools.....	HI.....	300 pupils and more.
	HII.....	less than 300 pupils.
(e) High schools of art, music and ballet.....	HI.....	300 pupils and more.
	HII.....	less than 300 pupils.
(f) Loopspruit clinic school.....	HI.....	300 pupils and more.
	HII.....	less than 300 pupils.
(g) Class II schools.....	PI.....	300 pupils and more.
	PII.....	250-299 pupils.
	PX.....	less than 250 pupils.
	PI.....	600 pupils and more.
	PII.....	250-599 pupils.
	PIII.....	50-249 pupils.
	PIV.....	less than 50 pupils, but with more than one established teaching post.
	PV.....	one-man schools.
	PI.....	150 pupils and more.
	PII.....	less than 150 pupils.
(i) Special schools.....		

<i>Inrigting</i>	<i>Graad</i>	<i>Gemiddeld van gemiddelde inskrywing</i>
(a) Onderwyskolleges.....	OKI.....	1,000 studente en meer.
	OKII.....	minder as 1,000 studente.
(b) Hoëskole [uitgesonderd dié in (c), (d) en (e) genoem].....	HI.....	600 leerlinge en meer.
	HII.....	minder as 600 leerlinge.
(c) Hoë handel-, hoë tegniese, hoë handel- en tegniese en hoë huishoudskole	HI.....	600 leerlinge en meer.
	HII.....	minder as 600 leerlinge
		nadat die volgende belettings toegepas is—
	(i) hoë handelskole—20 persent op inskrywing in koshuise;	
	(ii) hoë tegniese skole—20 persent op inskrywing in koshuise <i>plus</i> 20 persent op die totale inskrywing in werkinkwels;	
	(iii) hoë handel- en tegniese skole—20 persent op inskrywing in koshuise <i>plus</i> 20 persent op die totale inskrywing vir werkinkwels;	
	(iv) hoë huishoudskole—10 persent op die totale inskrywing <i>plus</i> 20 persent op die inskrywing in koshuise.	
(d) Hoë landbouskole.....	HI.....	300 leerlinge en meer.
	HII.....	minder as 300 leerlinge.
(e) Hoëskole vir kuns, musiek en ballet.....	HI.....	300 leerlinge en meer.
	HII.....	minder as 300 leerlinge.
(f) Kliniekskool (Loopspruit).....	HI.....	300 leerlinge en meer.
	HII.....	minder as 300 leerlinge.
(g) Klas II skole.....	PI.....	300 leerlinge en meer.
	PIL.....	250 tot 299 leerlinge.
	PX.....	minder as 250 leerlinge.
	PI.....	600 leerlinge en meer.
	PIL.....	250-599 leerlinge.
	PIII.....	50-249 leerlinge.
	PIV.....	less than 50 leerlinge, maar met meer as een ingestelde onderwyserpos.
	PV.....	eenmanskole.
	PI.....	150 leerlinge en meer.
	PIL.....	minder as 150 leerlinge.
(i) Spesiale skole.....		

POSTS NOT ATTACHED TO PROVINCIAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS

(THE EDUCATION ANCILLARY SERVICES)

Applicants must be fully bilingual and must give full particulars in regard to their experience and qualifications.

Subsistence and transport allowance as prescribed by regulation may be claimed for the periods of absence on duty from headquarters.

Applicants for posts attached to the School Psychological and Guidance Services must be prepared to accept appointment at any of the following centres where school clinics exist:—

Boksburg, Ermelo, Johannesburg, Krugersdorp, Lichtenburg, Nelspruit, Pietersburg, Potchefstroom, Pretoria and Vereeniging.

EDUCATION BUREAU

Assistant (m. or w.)

(One vacancy)

Must assist with research into educational problems and the compilation of educational reports and articles in both official languages.

The minimum qualifications required are—

- (a) an approved bachelor's degree of a university;
- (b) a recognised professional teachers' qualification; and
- (c) eight years' actual teaching experience.

Knowledge and experience of technical education essential.

Post-graduate study in Education or Psychology and knowledge and experience of commercial education will be recommendations.

The post falls under the direct control of the Head: Education Bureau.

TOP 1-11-1-1.

SCHOOL PSYCHOLOGICAL AND GUIDANCE SERVICE

The successful applicants for the undermentioned posts must be prepared to travel in the course of their duties and their headquarters will be determined by the Director of Education.

The posts fall under the direct control of the Head: School Psychological and Guidance Service.

Senior School Psychologist (m. or w.)

(One vacancy)

Will be in control of a child guidance clinic and administratively responsible for the co-ordination of the activities of the psychological services rendered by this clinic. Must also personally undertake psychological, psychometric and clinical therapeutic work.

The minimum qualifications required are—

- (a) an approved bachelor's degree of a university;
- (b) a recognised professional teachers' qualification; and
- (c) ten years actual teaching experience.

A Master's degree in Educational Psychology or other suitable post-graduate study and post-graduate training in clinical child psychology or related course of study or experience as psychologist will be a recommendation.

TOP 1-11-2-2.

Assistant School Psychologist (m. or w.)

(One vacancy)

Must assist mainly in the handling of behavioural deviate children, by means of visits, placing and after care. Must also act as liaison officer between the schools concerned, departments and organizations.

The minimum qualifications required are—

(a) qualifications required for classification into category C and which include a recognised professional teachers' qualification; and

- (b) seven years' actual teaching experience.

A recognised degree with Social Work and/or Sociology and/or Psychology as major subjects, will be a recommendation.

TOP 1-11-2-3.

POSTE NIE AAN PROVINSIALE ONDERWYS-INRIGTINGS VERBONDE NIE

(DIE ONDERWYSHULPDIENSTE)

Applikante moet ten volle tweetalig wees en moet volle besonderhede betreffende hulle ondervinding en kwalifikasies verstrek.

Reis- en verblyftoevlak, soos by regulasie voorgeskryf, mag ten opsigte van die tydperke van afwesigheid van diens van hoofkwartier, geëis word.

Applikante om poste verbonde aan die Skoolsielkundige en Voorligtingsdiens moet bereid wees om aanstelling aan enige van die volgende sentra waar skoolklinieke bestaan, te aanvaar:—

Boksburg, Ermelo, Johannesburg, Krugersdorp, Lichtenburg, Nelspruit, Pietersburg, Potchefstroom, Pretoria en Vereeniging.

ONDERWYSBURO

Assistant (m. of v.)

(Een vakature)

Moet behulpsaam wees met die navorsing van onderwysprobleme en met die samestelling van opvoedkundige verslae en artikels in albei amptelike tale.

Die minimum kwalifikasies wat vereis word, is—

- (a) 'n goedgekeurde bacalaureusgraad van 'n universiteit;
- (b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en
- (c) agt jaar werklike onderwyservaring.

Kennis en ervaring van tegniese onderwys is 'n vereiste.

Nagraadse studie in Opvoedkunde of Sielkunde en kennis en ervaring van handelsonderwys sal aanbevelings wees.

Dic pos ressorteer onder die regstreekse beheer van die Hoof: Onderwysburo.

TOP 1-11-1-1

SKOOLSIELKUNDIGE EN VOORLIGTINGSDIENS

Die gekose applikante vir die ondergenoemde poste moet bereid wees om in die uitvoering van hulle pligte te reis en hulle standplease sal deur die Direkteur van Onderwys bepaal word.

Die poste ressorteer onder die regstreekse beheer van die Hoof: Skoolsielkundige en Voorligtingsdiens.

Senior Skoolsielkundige (m. of v.)

(Een vakature)

Sal in beheer van 'n kinderleidingkliniek staan en administratief verantwoordelik wes vir die koördinering van die werkzaamhede van die sielkundige dienste wat deur die kliniek gelewer word. Moet ook persoonlik sielkundige, psigmotriese en kliniese terapeutiese werk behartig.

Die minimum kwalifikasies wat vereis word, is—

- (a) 'n goedgekeurde baccalaureusgraad van 'n universiteit;
- (b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en
- (c) tien jaar werklike onderwyservaring.

'n Meestersgraad in Opvoedkundige Sielkunde of ander geskikte nagraadse studie en nagraadse opleiding in kliniese kindersielkunde of aanverwante rigting, of ervaring as 'n sielkundige, sal 'n aanbeveling wees.

TOP 1-11-2-2

Assistent Skoolsielkundige (m. of v.)

(Een vakature)

Moet hoofsaaklik behulpsaam wees met die hantering van gedragsafwykende kinders deur middel van besoek, plasing en nasorg. Moet ook as skakelbeampte tussen belanghebbende skole, departemente en organisasies dien.

Die minimum kwalifikasies wat vereis word, is—

- (a) kwalifikasies wat vir indeling in kategorie C vereis word en wat 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie insluit; en
- (b) sewe jaar werklike onderwyservaring.

'n Erkende graad met Maatskaplike Werk en/of Sosiologie en/of Sielkunde as hoofvakke, sal 'n aanbeveling wees.

TOP 1-11-2-3

MUSIC**Head (m. or w.)**

Must give guidance in respect of class and instrumental music, programmes for performances, youth orchestras and youth choirs.

Minimum qualifications—

- (a) an approved bachelor's degree of a university (not necessarily B. Mus.)
- (b) suitable music qualification(s);
- (c) a recognised professional teachers' qualification;
- (d) ten years' actual teaching experience; and
- (e) experience of teaching music.

The successful applicant must be prepared to travel in the course of his duties.

This post is for permanent filling with effect from 1 January 1970.

TOP 1-11-13—4.

COMMUNICATION SERVICE**Head (m. or w.)**

Must promote effective communication between head office and the profession with regard to non-curricular matters and advise the Director in this respect. Responsible for publicity measures such as news flashes, news letters, prospectuses and educational exhibitions.

Minimum qualifications—

- (a) an approved bachelor's degree of a university;
- (b) a recognised professional teachers' qualification; and
- (c) ten years' actual teaching experience.

The successful applicant must be prepared to travel in the course of his duties. The post falls under the direct control of the Director.

TOP 1-11-12—5.

SUBJECT INSPECTION SERVICE**Subject Inspector (Physical Education) (w.)**

(One vacancy)

Must visit schools, give guidance and report on work done in the teaching of physical education, assist with refresher courses for teachers and perform any other duties prescribed by the Director of Education.

The minimum qualifications required are—

- (a) an approved bachelor's degree of a university;
- (b) a recognised professional teachers' qualification; and
- (c) eight years' actual teaching experience.

The successful applicant must be prepared to travel in the course of her duties and her headquarters will be determined by the Director of Education.

The post falls under the direct control of a Chief Inspector of Education.

TOP 1-11-3—6.

POSTS ATTACHED TO PROVINCIAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS

Unless indicated by (m) for "man" and (w) for "woman", the following posts are for man or woman.

**COLLEGES OF EDUCATION
RECTOR OKI****POTCHEFSTROOMSE (A.-1,460)**

will be responsible for the general supervision and control of provincial hostels attached to the institution.—

TOP 1/10/725/1—7.

HEAD OF DEPARTMENT

For all the posts mentioned hereunder, the successful applicants must be prepared to assist with practice teaching. Qualifications and extra-mural activities must be stated. Hostel experience will be a strong recommendation for appointment in any of the undermentioned vacancies.

GOUDSTADSE, PRIVATE BAG 2, COTTESLOE, JOHANNESBURG (A.-859)

English.—

Afrikaans.—

TOP 1/10/1460/3—10.

—/4—11.

JOHANNESBURG, 17 HOOFD STREET, BRAAMFONTEIN,

MUSIEK**Hoof (m. or v.)**

Moet leiding gee ten opsigte van klas- en instrumentale musiek, programme vir uitvoerings, jeugorkeste en jeugkore.

Minimum kwalifikasies—

- (a) 'n goedgekeurde baccalaureusgraad van 'n universiteit (nie noodwendig B. Mus. nie);
- (b) gesikte musiekqwalifikasie(s);
- (c) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie;
- (d) tien jaar werklike onderwyservaring; en
- (e) ervaring van musiekonderrig.

Die gekose applikant moet bereid wees om in die uitvoering van sy pligte te reis.

Hierdie pos is vir permanente vulling met ingang 1 Januarie 1970.

TOP 1-11-13—4.

KOMMUNIKASIEDIENS**Hoof (m. or v.)**

Moet doeltreffende kommunikasie insake nie-kurrikulêre sake tussen hoofkantoor en professie bevorder en die Direkteur in dié verband adviseer. Verantwoordelik vir reklamemiddels, soos nuusflitsie, nuusbriewe, prospektusse en onderwysuitstallings.

Minimum kwalifikasies—

- (a) 'n goedgekeurde baccalaureusgraad van 'n universiteit;
- (b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en
- (c) tien jaar werklike onderwyservaring.

Die gekose applikant moet bereid wees om in die uitvoering van sy pligte te reis.

Die pos ressorteer onder die regstreekse beheer van die Direkteur.

TOP 1-11-12—5.

VAKINSPEKTERENDE DIENS**Vakinspekteur (Liggaamlike Opleiding) (v.)**

(Een vakature)

Moet skole besoek, voorligting gee en verslag doen oor die onderrig in liggaamlike opvoeding, behulpzaam wees met opknappingskursusse vir onderwysers en enige ander pligte wat deur die Direkteur van Onderwys voorgeskrif word, uitvoer.

Die minimum kwalifikasies wat vereis word, is—

- (a) 'n goedgekeurde baccalaureusgraad van 'n universiteit;
- (b) 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie; en
- (c) agt jaar werklike onderwyservaring.

Die gekose applikant moet bereid wees om in die uitvoering van haar pligte te reis en haar standplaas sal deur die Direkteur van Onderwys bepaal word.

Die pos ressorteer onder die regstreekse beheer van 'n Hoof-inspekteur van Onderwys.

TOP 1-11-3—6.

POSTE AAN PROVINSIALE ONDERWYS-INRIGTINGS VERBONDE

Tensy aangedui met (m) vir "man" en (v) vir "vrou", is die volgende poste vir man of vrou.

**ONDERWYSKOLLEGES
REKTOR OKI****POTCHEFSTROOMSE (A.-1,460)**

sal verantwoordelik wees vir die algemene toesig en beheer oor provinsiale koshuise verbonde aan die inrigting.—

TOP 1/10/725/1—7.

DEPARTEMENTSHOOF

Vir al die ondergenoemde poste moet die gekose applikante bereid wees om behulpzaam te wees met proefonderwys. Kwalifikasies en buitemuurse bedrywighede moet gemeld word. Koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling vir aanstelling in enige van ondergenoemde vakatures wees.

GOUDSTADSE, PRIVAATSAK 2, COTTESLOE, JOHANNESBURG (A.-859)

Engels.—

Afrikaans.—

TOP 1/10/1460/3—10.

—/4—11.

JOHANNESBURG, HOOFDSTRAAT 17, BRAAMFONTEIN,

JOHANNESBURG (E.-1,483)	
physical education, — modern educational gymnastics.	TOP 1/10/407/7—12.
in-service-training, English. —	—/96—12(a).
further training, biology. —	—/101—13.
POTCHEFSTROOMSE, 11 PRESIDENT STREET, POTCHEFSTROOM (A.-1,460)	
pedagogics. —	TOP 1/10/725/6—14.
in service training, mathematics. —	—/78—15.
PRETORIASE, MEARS STREET, SUNNYSIDE, PRETORIA (A.-2,232)	
Religious Instruction and Biblical Studies. —	TOP 1/10/746/96—16.
school librarianship and audio-visual education. —	—/104—17.
nursery school education. —	
This post is for permanent filling with effect from 1 January 1970.	—/180—18.

LECTURER

Applicants for posts of lecturer, who have at least 5 years teaching experience and possess at least an approved bachelor's degree of a university plus a recognised professional teachers' qualification or equivalent qualifications, will, in the case of proved exceptional achievement, be considered by the Director for appointment as Senior Lecturers.	
GOUDESTADSE, PRIVATE BAG 2, COTTESLOE, JOHANNESBURG (A.-859)	
nursery school education. —	
This post is for permanent filling with effect from 1 January 1970.	TOP 1/10/1460/70—19.
JOHANNESBURG, 17 HOOFD STREET, BRAAMFONTEIN, JOHANNESBURG (E.-1,483)	
nursery school education. —	
This post is for permanent filling with effect from 1 January 1970.	TOP 1/10/407/96—20.
POTCHEFSTROOMSE, 11 PRESIDENT STREET, POTCHEFSTROOM (A.-1,460)	
nursery school education. —	
This post is for permanent filling with effect from 1 January 1970.	TOP 1/10/725/95—21.
PRETORIASE, MEARS STREET, SUNNYSIDE, PRETORIA (A.-2,232)	
nursery school education. —	
This post is for permanent filling with effect from 1 January 1970.	TOP 1/10/746/181—22.

HIGH SCHOOLS

PRINCIPAL HI

DAWNVIEW (GERMISTON) (E.-900)	TOP 1/10/1331/1—23.
DR MALAN (MEYERTON) (A.-890)	TOP 1/10/1164/1—24.
HENDRIK VERWOERD (PRETORIA) (A.-1,009)	TOP 1/10/588/1—25.
HERCULES (PRETORIA) (A.-899)	TOP 1/10/353/1—26.
HUGENOTE (MEISIE) (SPRINGS) (A.-708)	TOP 1/10/377/1—27.
(w), —	
NYLSTROOMSE (A.-921)	
will be responsible for the general supervision and control of provincial hostels attached to the institution. —	TOP 1/10/659/1—28.
PARKTOWN BOYS' (JOHANNESBURG) (E.-987)	
(m), —	TOP 1/10/690/1—29.
STILFONTEINSE (A.-626)	TOP 1/10/1346/1—30.

PRINCIPAL HII

MALVERN (JOHANNESBURG) (E.-406)	TOP 1/10/553/1—31.
OGIES (A.-273)	TOP 1/10/1560/1—32.
POTCHEFSTROOM GIRLS' (E.-352)	
(w), will be responsible for the general supervision and control of provincial hostels attached to the institution. —	TOP 1/10/721/1—33.

JOHANNESBURG (E.-1,483)	
liggaamlike opvoeding, — moderne opvoekundige gimnastiek.	TOP 1/10/407/7—12.
in-diens-opleiding, Engels. —	—/96—12(a).
verdere opleiding, biologie. —	—/101—13.
POTCHEFSTROOMSE, PRESIDENTSTRAAT 17, POTCHEFSTROOM (A.-1,460)	
pedagogiek. —	TOP 1/10/725/6—14.
in-diens-opleiding, wiskunde. —	—/78—15.
PRETORIASE, MEARSTRAAT, SUNNYSIDE, PRETORIA (A.-2,232)	
Godsdiensonderwys en Bybelkunde. —	TOP 1/10/746/96—16.
schoolbiblioekwese en aanskouingsonderwys. —	—/104—17.
kleuterskoolonderwys. —	
Hierdie pos is vir permanente vulling met ingang 1 Januarie 1970.	—/180—18.

DOSENT

Applikante om poste van dosent wat minstens 5 jaar onderwyservaring het en minstens 'n goedgekeurde baccalaureusgraad van 'n universiteit plus 'n erkende professionele onderwyserskwalifikasie of gelykwaardige kwalifikasies besit, sal in die geval van beweze buitengewone prestasie, deur die Direkteur oorweeg word vir aanstelling as Senior Dosente.	
GOUDESTADSE, PRIVAATSAK 2, COTTESLOE, JOHANNESBURG (A.-859)	
kleuterskoolonderwys. —	
Hierdie pos is vir permanente vulling met ingang 1 Januarie 1970.	TOP 1/10/1460/70—19.
JOHANNESBURG, HOOFDSTRAAT 17, BRAAMFONTEIN, JOHANNESBURG (E.-1,483)	
kleuterskoolonderwys. —	
Hierdie pos is vir permanente vulling met ingang 1 Januarie 1970.	TOP 1/10/407/96—20.
POTCHEFSTROOMSE, PRESIDENTSTRAAT 11, POTCHEFSTROOM (A.-1,460)	
kleuterskoolonderwys. —	
Hierdie pos is vir permanente vulling met ingang 1 Januarie 1970.	TOP 1/10/725/95—21.
PRETORIASE, MEARSTRAAT, SUNNYSIDE, PRETORIA (A.-2,232)	
kleuterskoolonderwys. —	
Hierdie pos is vir permanente vulling met ingang 1 Januarie 1970.	TOP 1/10/746/181—22.

HOERSKOLE

HOOF HI

DAWNVIEW (GERMISTON) (E.-900)	TOP 1/10/1331/1—23.
DR. MALAN (MEYERTON) (A.-890)	TOP 1/10/1164/1—24.
HENDRIK VERWOERD (PRETORIA) (A.-1,009)	TOP 1/10/588/1—25.
HERCULES (PRETORIA) (A.-899)	TOP 1/10/353/1—26.
HUGENOTE (MEISIE) (SPRINGS) (A.-708)	TOP 1/10/377/1—27.
(v), —	
NYLSTROOMSE (A.-921)	
sal verantwoordelik wees vir die algemene toesig en beheer oor provinsiale koshuise verbonde aan die inrigting. —	TOP 1/10/659/1—28.
PARKTOWN BOYS' (JOHANNESBURG) (E.-987)	
(m), —	TOP 1/10/690/1—29.
STILFONTEINSE (A.-626)	TOP 1/10/1346/1—30.

HOOF HII

MALVERN (JOHANNESBURG) (E.-406)	TOP 1/10/553/1—31.
OGIES (A.-273)	TOP 1/10/1560/1—32.
POTCHEFSTROOM GIRLS' (E.-352)	
(v), sal verantwoordelik wees vir die algemene toesig en beheer oor provinsiale koshuise verbonde aan die inrigting. —	TOP 1/10/721/1—33.

COMMERCIAL HIGH SCHOOL
PRINCIPAL HII

PIETERSBURG (A and E.-260)
will be responsible for the general supervision and control
of provincial hostels attached to the institution. —
TOP 1/10/1671/1—34.

TECHNICAL HIGH SCHOOL
PRINCIPAL HII

WOLMARANSSTAD (A. and E.-405)
(m), will be responsible for the general supervision and control
of provincial hostels attached to the institution. —
TOP 1/10/1692/1—35.

HIGH SCHOOLS**DEPUTY PRINCIPAL**

BERGSIG (RUSTENBURG) (A.-663) TOP 1/10/1401/7—36.
D. F. MALAN (JOHANNESBURG) (A.-870) TOP 1/10/165/21—37.
HELPMEKAAR (SEUN) (JOHANNESBURG) (A.-698)
(m) — hostel experience will be a strong recommendation.
TOP 1/10/346/4—38.
HYDE PARK (JOHANNESBURG) (E.-1,061) TOP 1/10/1262/20—39.
LYTTELTON MANOR (VERWOERDBURG) (E.-730) TOP 1/10/1382/20—40.
MILNER (KLERKS DOP) (E.-889)
— hostel experience will be a strong recommendation.
TOP 1/10/1205/3—41.

COMMERCIAL HIGH SCHOOL
DEPUTY PRINCIPAL

PARK STREET (PRETORIA) (A. and E.-751)
— hostel experience will be a strong recommendation.
TOP 1/10/1674/2—42.

TECHNICAL HIGH SCHOOL
DEPUTY PRINCIPAL

MIDDELBURG (A. and E.-638)
(m) — hostel experience will be a strong recommendation.
TOP 1/10/1684/2Ta—43.

HIGH SCHOOLS
VICE-PRINCIPAL

AMSTERDAMSE (AGRICULTURAL) (A.-300)
— hostel experience will be a strong recommendation.
TOP 1/10/15/2—44.
CARLETONVILLESE (A.-1,190) TOP 1/10/1185/23—45.
DAWNVIEW (GERMISTON) (E.-900) TOP 1/10/1331/2—46.
DRIERIVIERE (VEREENIGING) (A.-778) TOP 1/10/1264/29—47.
EDENVALE (E.-666) TOP 1/10/1390/2—48.
ERIC LOUW (MESSINA) (A.-377)
— hostel experience will be a strong recommendation.
TOP 1/10/1400/2—49.
FLORIDASE (A.-1,154) TOP 1/10/268/3—50.
GENERAL KOOS DE LA REY (AGRICULTURAL) (SAN-
NIESHOF) (A.-436)
— hostel experience will be a strong recommendation.
TOP 1/10/1305/20—51.
GOUDrif (GERMISTON) (A.-946) TOP 1/10/1368/2—52.
HENDRIK VERWOERD (PRETORIA) (A.-1,009)
TOP 1/10/588/2—53.
MENLO PARKSE (PRETORIA) (A.-816) TOP 1/10/1489/2—54.
POTCHEFSTROOMSE GIMNASIUM (A.-895) TOP 1/10/720/2—55.
SANDRINGHAM (JOHANNESBURG) (E.-475) TOP 1/10/1498/2—56.
SIR JOHN ADAMSON (JOHANNESBURG) (E.-996) TOP 1/10/892/2—57.
VOLKSRUSTSE (A. and E.-666)
— hostel experience will be a strong recommendation.
TOP 1/10/999/4—58.
WATERVAL-BOVEN (A.-270)
must occupy teachers' quarters. — TOP 1/10/1302/2—59.

HOËR HANDELSKOOL
HOOF HII

PIETERSBURG (A. en E.-260)
sal verantwoordelik wees vir die algemene toesig en beheer oor
provinciale koshuise verbonde aan die inrigting —
TOP 1/10/1671/1—34.

HOËR TEGNIESE SKOOL
HOOF HII

WOLMARANSSTAD (A. en E.-405)
(m), sal verantwoordelik wees vir die algemene toesig en beheer
oor provinciale koshuise verbonde aan die inrigting. —
TOP 1/10/1692/1—35.

HOËRSKOLE
ADJUNK-HOOF

BERGSIG (RUSTENBURG) (A.-663) TOP 1/10/1401/7—36.
D. F. MALAN (JOHANNESBURG) (A.-870) TOP 1/10/165/21—37.
HELPMEKAAR (SEUN) (JOHANNESBURG) (A.-698)
(m) — koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
TOP 1/10/346/4—38.
HYDE PARK (JOHANNESBURG) (E.-1,061) TOP 1/10/1262/20—39.
LYTTELTON MANOR (VERWOERDBURG) (E.-730) TOP 1/10/1382/20—40.
MILNER (KLERKS DOP) (E.-889)
— koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
TOP 1/10/1205/3—41.

HOËR HANDELSKOOL
ADJUNK-HOOF

PARKSTRAAT (PRETORIA) (A. en E.-751)
— koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
TOP 1/10/1674/2—42.

HOËR TEGNIESE SKOOL
ADJUNK-HOOF

MIDDELBURG (A. en E.-638)
(m) — koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
TOP 1/10/1684/2Ta—43.

HOËRSKOLE
VISE-HOOF

AMSTERDAMSE (LANDBOU) (A.-300)
— koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
TOP 1/10/15/2—44.
CARLETONVILLESE (A.-1,190) TOP 1/10/1185/23—45.
DAWNVIEW (GERMISTON) (E.-900) TOP 1/10/1331/2—46.
DRIE RIVIERE (VEREENIGING) (A.-778) TOP 1/10/1264/29—47.
EDENVALE (E.-666) TOP 1/10/1390/2—48.
ERIC LOUW (MESSINA) (A.-377)
— koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
TOP 1/10/1400/2—49.
FLORIDASE (A.-1,154) TOP 1/10/268/3—50.
GENERAAL KOOS DE LA REY (LANDBOU) (SANNIESHOF)
(A.-436)
— koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
TOP 1/10/1305/20—51.
GOUDrif (GERMISTON) (A.-946) TOP 1/10/1368/2—52.
HENDRIK VERWOERD (PRETORIA) (A.-1,009)
TOP 1/10/588/2—53.
MENLO PARKSE (PRETORIA) (A.-816) TOP 1/10/1489/2—54.
POTCHEFSTROOMSE GIMNASIUM (A.-895) TOP 1/10/720/2—55.
SANDRINGHAM (JOHANNESBURG) (E.-475) TOP 1/10/1498/2—56.
SIR JOHN ADAMSON (JOHANNESBURG) (E.-996) TOP 1/10/892/2—57.
VOLKSRUSTSE (A. en E.-666)
— koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
TOP 1/10/999/4—58.
WATERVAL-BOVEN (A.-270)
moet onderwyserswoning betrek. — TOP 1/10/1302/2—59.

WESTONARIASE (A.-640) TOP 1/10/1165/2—60.
 WITBANK (E.-554)
 — hostel experience will be a strong recommendation.
 TOP 1/10/1269/2—61.

DOMESTIC SCIENCE SCHOOL**VICE-PRINCIPAL**

CHRISTIANA (A. and E.-89)
 (w) — hostel experience will be a strong recommendation.
 TOP 1/10/1699/3—62.

SPECIAL SCHOOLS**VICE-PRINCIPAL**

SCHOOL BOARD AREA, VEREENIGING
DIE ANKER (VANDERBIJLPARK) (A. and E.-257)
 TOP 1/10/1553/5—63.
SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND SOUTH
ROTUNDA PARK (JOHANNESBURG) (A. and E.-311)
 TOP 1/10/1462/5—64.

PRIMARY SCHOOLS**PRINCIPAL PI**

SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND WEST
JOZUA NAUDE (ROODEPOORT) (A.-1,188)
 TOP 1/10/796/1—65.
RAPPORTRYER (RANDFONTEIN) (A.-692)
 TOP 1/10/770/1—66.

PRINCIPAL PII

SCHOOL BOARD AREA, MIDDELBURG
CLEWERSE (A.-262)
 must occupy teacher's quarters — TOP 1/10/141/1—67.

SCHOOL BOARD AREA, POTCHEFSTROOM
ROCKLAND (OBERHOLZER) (E.-260)
 TOP 1/10/1100/1—68.

SCHOOL BOARD AREA, PRETORIA CITY
DANVILLESE (A.-415)
 TOP 1/10/179/1—69.
RIETONDALE (E.-489)
 TOP 1/10/783/1—70.
RIVIERASE (A.-545)
 TOP 1/10/785/1—71

SCHOOL BOARD AREA, VEREENIGING
REPUBLIEK (ROTHDENE) (A.-278)
 TOP 1/10/1289/1—72.

SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND EAST
SUNNYRIDGE (GERMISTON) (E.-584)
 TOP 1/10/1137/1—73.

SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND CENTRAL
BORDEAUX (RANDBURG) (E.-288)
 TOP 1/10/1630/1—74.
MALVERN WEST (JOHANNESBURG) (E.-336)
 TOP 1/10/554/1—75.

NORWOOD (JOHANNESBURG) (E.-392)
 TOP 1/10/656/1—76.

SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND SOUTH
REWLATCH (JOHANNESBURG) (E.-352)
 TOP 1/10/1120/1—77.

SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND WEST
BETSIE VERWOERD (RANDFONTEIN) (A.-543)
 TOP 1/10/1170/1—78.

PRINCIPAL PIII

SCHOOL BOARD AREA, HEIDELBERG
TOBIE WINTERBACH (GROOTVLEI) (A.-78)
 must occupy teachers' quarters — TOP 1/10/93/1—79.

SCHOOL BOARD AREA, KLERKSDORP
SAAMBOU (HARTEBEESFONTEIN) (A.-89)
 must occupy teachers' quarters — TOP 1/10/417/1—80.

SCHOOL BOARD AREA, LICHTENBURG
DOORNBULTSE (DELAREYVILLE) (A.-57)
 must occupy teachers' quarters — TOP 1/10/212/1—81.

WESTONARIASE (A.-640)
 TOP 1/10/1165/2—60.
WITBANK (E.-554)
 — koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
 TOP 1/10/1269/2—61.

HUISHOUDESKOOL**VISE-HOOF**

CHRISTIANA (A. en E.-89)
 (v) — koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
 TOP 1/10/1699/3—62.

SPESIALE SKOLE**VISE-HOOF**

SKOOLRAADSGBIED, VEREENIGING
DIE ANKER (VANDERBIJLPARK) (A. en E.-257)
 TOP 1/10/1553/5—63.

SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-SUID
ROTUNDA PARK (JOHANNESBURG) (A. en E.-311)
 TOP 1/10/1462/5—64.

LAER SKOLE**HOOF PI**

SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-WES
JOZUA NAUDE (ROODEPOORT) (A.-1,188)
 TOP 1/10/796/1—65.
RAPPORTRYER (RANDFONTEIN) (A.-692)
 TOP 1/10/770/1—66.

HOOF PII

SKOOLRAADSGBIED, MIDDELBURG
CLEWERSE (A.-262)
 moet onderwyserswoning betrek. — TOP 1/10/141/1—67.
SKOOLRAADSGBIED, POTCHEFSTROOM
ROCKLAND (OBERHOLZER) (E.-260)
 TOP 1/10/1100/1—68.

SKOOLRAADSGBIED, PRETORIA-STAD
DANVILLESE (A.-415)
 TOP 1/10/179/1—69.
RIETONDALE (E.-489)
 TOP 1/10/783/1—70.

RIVIERASE (A.-545)
 TOP 1/10/785/1—71.
SKOOLRAADSGBIED, VEREENIGING
REPUBLIEK (ROTHDENE) (A.-278)
 TOP 1/10/1289/1—72.

SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-OOS
SUNNYRIDGE (GERMISTON) (E.-584)
 TOP 1/10/1137/1—73.

SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-SENTRAAL
BORDEAUX (RANDBURG) (E.-288)
 TOP 1/10/1630/1—74.
MALVERN WEST (JOHANNESBURG) (E.-336)
 TOP 1/10/554/1—75.

NORWOOD (JOHANNESBURG) (E.-392)
 TOP 1/10/656/1—76.
SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-SUID
REWLATCH (JOHANNESBURG) (E.-352)
 TOP 1/10/1120/1—77.

SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-WES
BETSIE VERWOERD (RANDFONTEIN) (A.-543)
 TOP 1/10/1170/1—78.

HOOF PIII

SKOOLRAADSGBIED, HEIDELBERG
TOBIE WINTERBACH (GROOTVLEI) (A.-78)
 moet onderwyserswoning betrek. — TOP 1/10/93/1—79.

SKOOLRAADSGBIED, KLERKSDORP
SAAMBOU (HARTEBEESFONTEIN) (A.-89)
 moet onderwyserswoning betrek. — TOP 1/10/417/1—80.

SKOOLRAADSGBIED, LICHTENBURG
DOORNBULTSE (DELAREYVILLE) (A.-57)
 moet onderwyserswoning betrek. — TOP 1/10/212/1—81.

SCHOOL BOARD AREA, MIDDELBURG	SKOOLRAADSGBIED, MIDDELBURG
LAERSDRIFSE (A.-167) will be responsible for the general supervision and control of provincial hostels attached to the institution. —	LAERDRIFSE (A.-167) sal verantwoordelik wees vir die algemene toesig en beheer oor provinsiale koshuise verbonde aan die instigting. —
TOP 1/10/496/1-82.	TOP 1/10/496/1-82.
SCHOOL BOARD AREA, NELSPRUIT	SKOOLRAADSGBIED, NELSPRUIT
ELANDSHOEKSE (A.-132) must occupy teachers' quarters. —	ELANDSHOEKSE (A.-132) moet onderwyserswoning betrek. —
GRASKOPSE (A.-132) must occupy teachers' quarters. —	GRASKOPSE (A.-132) moet onderwyserswoning betrek. —
TOP 1/10/239/1-83.	TOP 1/10/306/1-84.
SCHOOL BOARD AREA, PIETERSBURG	SKOOLRAADSGBIED, PIETERSBURG
HARTBEESFONTEIN (A.-51) must occupy teachers' quarters. —	HARTBEESFONTEIN (A.-51) moet onderwyserswoning betrek. —
TOP 1/10/331/1-85.	TOP 1/10/331/1-85.
SCHOOL BOARD AREA, PRETORIA CITY	SKOOLRAADSGBIED, PRETORIA-STAD
AKASIAPARKSE (A. and E.-169) The school is intended for Transvaal children whose parents have to reside in Cape Town for the duration of the parliamentary session each year. Services of the successful applicant will be utilised in Cape Town for the duration of the parliamentary session and when parliament is not in session the incumbent of the post will be seconded as an assistant teacher to schools in the Pretoria School Board Area.	AKASIAPARKSE (A. en E.-169) Hierdie skool is bestem vir Transvaalse kinders van wie die ouers jaarliks tydens die parlementsitting na Kaapstad verhuis. Dienste van die gekose applikant sal gedurende die parlementsitting in Kaapstad aangewend word en wanneer die parlement nie in sitting is nie, sal die bekleer van die pos gesekondeer word as 'n assistent-onderwyser na skole in die Pretoriase Skoolraadsgebied.
Subsistence allowance as prescribed by regulation, will be paid for the period of service in Cape Town. Railway transport to and from Cape Town will be paid by the department in terms of the regulations.	Verbykoste sal vir die tydperk van diens in Kaapstad, soos voorgeskryf by regulasie, betaal word. Spoorwegvervoer na Kaapstad en terug sal deur die Departement kragtens die regulasies, betaal word.
TOP 1/10/868/1-86.	TOP 1/10/868/1-86.
SCHOOL BOARD AREA, STANDERTON	SKOOLRAADSGBIED, STANDERTON
MARTHINUS WESSEL (WAKKERSTROOM) (A.-62) must occupy teachers' quarters —	MARTHINUS WESSEL (WAKKERSTROOM) (A.-62) moet onderwyserswoning betrek. —
TOP 1/10/568/1-87.	TOP 1/10/568/1-87.
SCHOOL BOARD AREA, VEREENIGING	SKOOLRAADSGBIED, VEREENIGING
ROODSTUINESE (VEREENIGING) (A.-238) TOP 1/10/803/1-88.	ROODSTUINESE (VEREENIGING) (A.-238) TOP 1/10/803/1-88.
SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND CENTRAL	SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-SENTRAAL
LENA VAN VELDEN (JOHANNESBURG) (A.-244) TOP 1/10/511/1-89.	LENA VAN VELDEN (JOHANNESBURG) (A.-244) TOP 1/10/511/1-89.
RICHMONDSE (JOHANNESBURG) (A. and E.-203) TOP 1/10/779/1-90.	RICHMONDSE (JOHANNESBURG) (A. en E.-203) TOP 1/10/779/1-90.
PRINCIPAL PIV	HOOF PIV
SCHOOL BOARD AREA, LICHTENBURG	SKOOLRAADSGBIED, LICHTENBURG
DE HOOP (BARBERSPAN) (A.-49) must occupy teachers' quarters. —	DE HOOP BARBERSPAN (A.-49) moet onderwyserswoning betrek. —
TWEEBOSCH (BARBERSPAN) (A.-43) must occupy teachers' quarters. —	TWEEBOSCH (BARBERSPAN) (A.-43) moet onderwyserswoning betrek. —
TOP 1/10/185/1-91.	TOP 1/10/185/1-91.
SCHOOL BOARD AREA, LYDENBURG	SKOOLRAADSGBIED, LYDENBURG
BOSFONTEINSE (AFGROND) (A.-46) must occupy teachers' quarters. —	BOSFONTEINSE (AFGROND) (A.-46) moet onderwyserswoning betrek. —
KRUGERSPOSTSE (A.-29) must occupy teachers' quarters. —	KRUGERSPOSTSE (A.-29) moet onderwyserswoning betrek. —
TOP 1/10/954/1-92.	TOP 1/10/954/1-92.
SCHOOL BOARD AREA, POTCHEFSTROOM	SKOOLRAADSGBIED, POTCHEFSTROOM
HARTEBEESFONTEIN 35 (DERBY) (A.-43) must occupy teachers' quarters. —	HARTEBEESFONTEIN 35 (DERBY) (A.-43) moet onderwyserswoning betrek. —
KLIPPLAATDRIFSE (VENTERSDORP) (A.-41) must occupy teachers' quarters. —	KLIPPLAATDRIFSE (VENTERSDORP) (A.-41) moet onderwyserswoning betrek. —
SAMENKOMST (RYSMIERBULT) (A.-39) must occupy teachers' quarters. —	SAMENKOMST (RYSMIERBULT) (A.-39) moet onderwyserswoning betrek. —
WITPOORT 51 (FREDERIKSTAD) (A.-46) must occupy teachers' quarters. —	WITPOORT 51 (FREDERIKSTAD) (A.-46) moet onderwyserswoning betrek. —
TOP 1/10/332/1-95.	TOP 1/10/461/1-96.
TOP 1/10/862/1-97.	TOP 1/10/862/1-97.
TOP 1/10/1047/1-98.	TOP 1/10/1047/1-98.
SCHOOL BOARD AREA, RUSTENBURG	SKOOLRAADSGBIED, RUSTENBURG
WATERVAL 596 (RHENOSTERDOORNS) (A.-31) must occupy teachers' quarters. —	WATERVAL 596 (RHENOSTERDOORNS) (A.-31) moet onderwyserswoning betrek. —
TOP 1/10/1019/1-99.	TOP 1/10/1019/1-99.
SCHOOL BOARD AREA, STANDERTON	SKOOLRAADSGBIED, STANDERTON
SONDER-END (SUKKELAAR) (A.-19) must occupy teachers' quarters. —	SONDER-END (SUKKELAAR) (A.-19) moet onderwyserswoning betrek. —
TOP 1/10/929/1-100.	TOP 1/10/929/1-100.
SCHOOL BOARD AREA, WATERBERG	SKOOLRAADSGBIED, WATERBERG
MARONG (VAALWATER) (A.-49) must occupy teachers' quarters. —	MARONG (VAALWATER) (A.-49) moet onderwyserswoning betrek. —
PALMIETFONTEIN (VAALWATER) (A.-25) must occupy teachers' quarters. —	PALMIETFONTEIN (VAALWATER) (A.-25) moet onderwyserswoning betrek. —
TOP 1/10/1395/1-101.	TOP 1/10/1395/1-101.
TOP 1/10/685/1-102.	TOP 1/10/685/1-102.
DEPUTY PRINCIPAL	ADJUNK-HOOF
SCHOOL BOARD AREA, KLERKSDORP	SKOOLRAADSGBIED, KLERKSDORP
NOORDVAAL (ORKNEY) (A.-634) TOP 1/10/1340/2-103.	NOORDVAAL (ORKNEY) (A.-634) TOP 1/10/1340/2-103.
SCHOOL BOARD AREA, PIETERSBURG	SKOOLRAADSGBIED, PIETERSBURG
TZANEENSE (A. and E.-995) TOP 1/10/959/4-104.	TZANEENSE (A. en E.-995) TOP 1/10/959/4-104.

SCHOOL BOARD AREA, POTCHEFSTROOM DANIE THERON GEDENK (CARLTONVILLE) (A.-803) WESTFIELDS (CARLETONVILLE) (E.-908)	TOP 1/10/125/2—105. TOP 1/10/1323/2—106.	SKOOLRAADSGBIED, POTCHEFSTROOM DANIE THERON GEDENK (CARLETONVILLE) (A.-803) WESTFIELDS (CARLETONVILLE) (E.-908)	TOP 1/10/125/2—105. TOP 1/10/1323/2—106.
SCHOOL BOARD AREA, PRETORIA CITY GENERAAL NICOLAAS SMIT (PRETORIA) (A.-928) HERMANSTADSE (PRETORIA) (A.-794)	TOP 1/10/283/2—107. TOP 1/10/354/2—108.	SKOOLRAADSGBIED, PRETORIA-STAD GENERAAL NICOLAAS SMIT (PRETORIA) (A.-928) HERMANSTADSE (PRETORIA) (A.-794)	TOP 1/10/283/2—107. TOP 1/10/354/2—108.
SCHOOL BOARD AREA, VEREENIGING FRIKKIE MEYER (VANDERBIJLPARK) (A.-641) OLIVER LODGE (VANDERBIJLPARK) (E.-791) SELBORNE (VEREENIGING) (E.-769)	TOP 1/10/1143/2—109. TOP 1/10/668/2—110. TOP 1/10/877/2—111.	SKOOLRAADSGBIED, VEREENIGING FRIKKIE MEYER (VANDERBIJLPARK) (A.-641) OLIVER LODGE (VANDERBIJLPARK) (E.-791) SELBORNE (VEREENIGING) (E.-769)	TOP 1/10/1143/2—109. TOP 1/10/668/2—110. TOP 1/10/877/2—111.
VRYHEIDSMONUMENT (VEREENIGING) (A.-699)	TOP 1/10/1199/2—112.	VRYHEIDSMONUMENT (VEREENIGING) (A.-699)	TOP 1/10/1199/2—112.
SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND EAST BAANBREKER (BOKSBURG) (A.-918)	TOP 1/10/33/2—113.	SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-OOS BAANBREKER (BOKSBURG) (A.-918)	TOP 1/10/33/2—113.
ELSBURGSE (A.-1,001)	TOP 1/10/246/7—114.	ELSBURGSE (A.1,001)	TOP 1/10/246/7—114.
MARIA VAN RIEBEECK (GERMISTON) (A.-818)	TOP 1/10/286/2—115.	MARIA VAN RIEBEECK (GERMISTON) (A.-818)	TOP 1/10/286/2—115.
SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND CENTRAL CRAIGHALL (JOHANNESBURG) (E.-688)	TOP 1/10/161/2—116.	SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-SENTRAAL CRAIGHALL (JOHANNESBURG) (E.-688)	TOP 1/10/161/2—116.
REMBRANDT PARK (JOHANNESBURG) (E.-677)	TOP 1/10/1380/2—117.	REMBRANDT PARK (JOHANNESBURG) (E.-677)	TOP 1/10/1380/2—117.
YEOVILLE BOYS' (JOHANNESBURG) (E.-764)	TOP 1/10/1062/12—118.	YEOVILLE BOYS' (JOHANNESBURG) (E.-764)	TOP 1/10/1062/12—118.
SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND SOUTH HILL EXTENSION (JOHANNESBURG) (E.-667)	TOP 1/10/362/10—119.	SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-SUID HILL EXTENSION (JOHANNESBURG) (E.-667)	TOP 1/10/362/10—119.
ROBERTSHAM (JOHANNESBURG) (E.-1,086)	TOP 1/10/1132/2—120.	ROBERTSHAM (JOHANNESBURG) (E.-1,086)	TOP 1/10/1132/2—120.
SUIDHEUWELS (JOHANNESBURG) (A.-603)	TOP 1/10/898/3—121.	SUIDHEUWELS (JOHANNESBURG) (A.-603)	TOP 1/10/898/3—121.
SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND WEST GENERAL DE LA REY (MARABURG) (A.-681)	TOP 1/10/187/4—122.	SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-WES GENERAL DE LA REY (MARABURG) (A.-681)	TOP 1/10/187/4—122.
VICE-PRINCIPAL			
SCHOOL BOARD AREA, KLERKSDORP P. A. THERON (STILFONTEIN) (A.-435)	TOP 1/10/1229/2—123.	SKOOLRAADSGBIED, KLERKSDORP P. A. THERON (STILFONTEIN) (A.-435)	TOP 1/10/1229/2—123.
ROOSHEUWELSE (KLERKSDORP) (A.-472)	TOP 1/10/1350/2—124.	ROOSHEUWELSE (KLERKSDORP) (A.-472)	TOP 1/10/1350/2—124.
STILFONTEINSE (A.-600)	TOP 1/10/1136/2—125.	STILFONTEINSE (A.-600)	TOP 1/10/1136/2—125.
SCHOOL BOARD AREA, LICHTENBURG BURGERDORPSE (LICHENBURG) (A.-517)	TOP 1/10/116/2—126.	SKOOLRAADSGBIED, LICHTENBURG BURGERDORPSE (LICHENBURG) (A.-517)	TOP 1/10/116/2—126.
OTTOSDALSE (A.-323)	TOP 1/10/679/2—127. — hostel experience will be a strong recommendation.	OTTOSDALSE (A.-323) — koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.	TOP 1/10/679/2—127.
SCHOOL BOARD AREA, MARICO SWARTRUGGENSE (A.-253)	TOP 1/10/1078/4—128.	SKOOLRAADSGBIED, MARICO SWARTRUGGENSE (A.-253)	TOP 1/10/1078/4—128.
SCHOOL BOARD AREA, MIDDELBURG JULIAN MULLER (GROBLERSDAL) (A.-354)	TOP 1/10/312/4—129.	SKOOLRAADSGBIED, MIDDELBURG JULIAN MULLER (GROBLERSDAL) (A.-354)	TOP 1/10/312/4—129.
ROBERT CARRUTHERS (WITBANK) (E.-622)	TOP 1/10/1040/3—130.	ROBERT CARRUTHERS (WITBANK) (E.-622)	TOP 1/10/1040/3—130.
SCHOOL BOARD AREA, POTCHEFSTROOM ROCKLAND (BLYVOORUITSIG) (E.-260)	TOP 1/10/1100/2—131.	SKOOLRAADSGBIED, POTCHEFSTROOM ROCKLAND (BLYVOORUITSIG) (E.-260)	TOP 1/10/1100/2—131.
SCHOOL BOARD AREA, PRETORIA CITY ANTON VAN WOUW (PRETORIA) (A.-872)	TOP 1/10/657/3—132.	SKOOLRAADSGBIED, PRETORIA-STAD ANTON VAN WOUW (PRETORIA) (A.-872)	TOP 1/10/657/3—132.
BERGSIG (PRETORIA) (A.-528)	TOP 1/10/618/2—133.	BERGSIG (PRETORIA) (A.-528)	TOP 1/10/618/2—133.
BROOKLYN (PRETORIA) (E.-585)	TOP 1/10/112/2—134.	BROOKLYN (PRETORIA) (E.-585)	TOP 1/10/112/2—134.

VISE-HOOF

SKOOLRAADSGBIED, KLERKSDORP P. A. THERON (STILFONTEIN) (A.-435)	TOP 1/10/1229/2—123.
ROOSHEUWELSE (KLERKSDORP) (A.-472)	TOP 1/10/1350/2—124.
STILFONTEINSE (A.-600)	TOP 1/10/1136/2—125.
SKOOLRAADSGBIED, LICHTENBURG BURGERDORPSE (LICHENBURG) (A.-517)	TOP 1/10/116/2—126.
OTTOSDALSE (A.-323) — koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.	TOP 1/10/679/2—127.
SKOOLRAADSGBIED, MARICO SWARTRUGGENSE (A.-253)	TOP 1/10/1078/4—128.
SKOOLRAADSGBIED, MIDDELBURG JULIAN MULLER (GROBLERSDAL) (A.-354)	TOP 1/10/312/4—129.
ROBERT CARRUTHERS (WITBANK) (E.-622)	TOP 1/10/1040/3—130.
SKOOLRAADSGBIED, POTCHEFSTROOM ROCKLAND (BLYVOORUITSIG) (E.-260)	TOP 1/10/1100/2—131.
SKOOLRAADSGBIED, PRETORIA-STAD ANTON VAN WOUW (PRETORIA) (A.-872)	TOP 1/10/657/3—132.
BERGSIG (PRETORIA) (A.-528)	TOP 1/10/618/2—133.
BROOKLYN (PRETORIA) (E.-585)	TOP 1/10/112/2—134.

BURGHER RIGHT (PRETORIA) (E.-494)	TOP 1/10/118/2—135.
FLEUR (VERWOERDBURG) (A.-578)	TOP 1/10/1256/2—136.
KOEDOEESPOORTSE (PRETORIA) (A.-481)	TOP 1/10/1355/2—137.
PRESIDENT KRUGER (PRETORIA) (A.-412)	TOP 1/10/732/2—138.
TUINRAND (PRETORIA) (A.-659)	TOP 1/10/1286/7—139.
VILLIERIASE (PRETORIA) (A.-670)	TOP 1/10/991/9—140.
WONDERBOOM-SUID (PRETORIA) (A.-754)	TOP 1/10/1059/3—141.

SCHOOL BOARD AREA, RUSTENBURG

BOONS (A. and E.-266)	hostel experience will be a strong recommendation.
	TOP 1/10/658/9—142.
THABAZIMBISE (A. and E.-521)	TOP 1/10/938/2—143.

SCHOOL BOARD AREA, VEREENIGING

RISIVILLE (VEREENIGING) (A.-601)	TOP 1/10/1502/2—144.
SELBORNE (VEREENIGING) (E.-769)	TOP 1/10/877/3—145.
VRYHEIDSMONUMENT (VEREENIGING) (A.-699)	TOP 1/10/1199/4—146.

SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND EAST

A. J. KOEN (GERMISTON) (A.-733)	TOP 1/10/755/11—147.
BENONI WEST (E.-548)	TOP 1/10/58/3—148.
DIE PRESIDENT (GERMISTON) (A.-646)	TOP 1/10/204/16—149.
EASTLEIGH (EDENVALE) (E.-969)	TOP 1/10/229/3—150.
MARTIN (BOKSBURG) (E.-638)	TOP 1/10/569/5—151.
NOBEL (MODDERFONTEIN) (A. and E.-321)	TOP 1/10/602/4—152.
STRUBENVALE (SPRINGS) (E.-483)	TOP 1/10/927/2—153.
TOM NEWBY (BENONI) (E.-828)	TOP 1/10/943/8—154.

SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND CENTRAL

I. H. HARRIS (JOHANNESBURG) (E.-569)	TOP 1/10/398/2—155.
LINKSFIELD (JOHANNESBURG) (E.-477)	TOP 1/10/525/2—156.
PARKVIEW SENIOR (JOHANNESBURG) (E.-409)	TOP 1/10/697/2—157.
REMBRANDT PARK (JOHANNESBURG) (E.-677)	TOP 1/10/1380/8—158.
RISIDALE (JOHANNESBURG) (E.-547)	TOP 1/10/1550/2—159.
SANDOWN (JOHANNESBURG) (E.-622)	TOP 1/10/1313/5—160.

SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND SOUTH

ALBERTON (E.-616)	TOP 1/10/3/4—161.
KENILWORTH (JOHANNESBURG) (E.-264)	TOP 1/10/431/3—162.
REGENT'S PARK (JOHANNESBURG) (E.-508)	TOP 1/10/773/8—163.

SCHOOL BOARD AREA, WITWATERSRAND WEST

EBENHAESER (KRUGERSDORP) (A.-431)	TOP 1/10/663/5—164.
FAIRLANDSE (JOHANNESBURG) (A.-678)	TOP 1/10/259/2—165.
JOZUA NAUDE (ROODEPOORT) (A.-1,188)	TOP 1/10/796/7—166.
RANDFONTEIN (E.-328)	TOP 1/10/766/2—167.
RANDFONTEINSE (A.-614)	TOP 1/10/764/2—168.

BURGHER RIGHT (PRETORIA) (E.-494)	TOP 1/10/118/2—135.
FLEUR (VERWOERDBURG) (A.-578)	TOP 1/10/1256/2—136.
KOEDOEESPOORTSE (PRETORIA) (A.-481)	TOP 1/10/1355/2—137.
PRESIDENT KRUGER (PRETORIA) (A.-412)	TOP 1/10/732/2—138.
TUINRAND (PRETORIA) (A.-659)	TOP 1/10/1286/7—139.
VILLIERIASE (PRETORIA) (A.-670)	TOP 1/10/991/9—140.
WONDERBOOM-SUID (PRETORIA) (A.-754)	TOP 1/10/1059/3—141.

SKOOLRAADSGBIED, RUSTENBURG

BOONS (A. en E.-266)	— koshuisondervinding sal 'n sterk aanbeveling wees.
	TOP 1/10/658/9—142.
THABAZIMBISE (A. en E.-521)	TOP 1/10/938/2—143.

SKOOLRAADSGBIED, VEREENIGING

RISIVILLE (VEREENIGING) (A.-601)	TOP 1/10/1502/2—144.
SELBORNE (VEREENIGING) (E.-769)	TOP 1/10/877/3—145.
VRYHEIDSMONUMENT (VEREENIGING) (A.-699)	TOP 1/10/1199/4—146.

SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-OOS

A. J. KOEN (GERMISTON) (A.-733)	TOP 1/10/755/11—147.
BENONI WEST (E.-548)	TOP 1/10/58/3—148.
DIE PRESIDENT (GERMISTON) (A.-646)	TOP 1/10/204/16—149.
EASTLEIGH (EDENVALE) (E.-969)	TOP 1/10/229/3—150.
MARTIN (BOKSBURG) (E.-638)	TOP 1/10/569/5—151.
NOBEL (MODDERFONTEIN) (A. en E.-321)	TOP 1/10/602/4—152.
STRUBENVALE (SPRINGS) (E.-483)	TOP 1/10/927/2—153.
TOM NEWBY (BENONI) (E.-828)	TOP 1/10/943/8—154.

SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-SENTRAL

I. H. HARRIS (JOHANNESBURG) (E.-569)	TOP 1/10/398/2—155.
LINKSFIELD (JOHANNESBURG) (E.-477)	TOP 1/10/525/2—156.
PARKVIEW SENIOR (JOHANNESBURG) (E.-409)	TOP 1/10/697/2—157.
REMBRANDT PARK (JOHANNESBURG) (E.-677)	TOP 1/10/1380/8—158.
RISIDALE (JOHANNESBURG) (E.-547)	TOP 1/10/1550/2—159.
SANDOWN (JOHANNESBURG) (E.-622)	TOP 1/10/1313/5—160.

SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-SUID

ALBERTON (E.-616)	TOP 1/10/3/4—161.
KENILWORTH (JOHANNESBURG) (E.-264)	TOP 1/10/431/3—162.
REGENT'S PARK (JOHANNESBURG) (E.-508)	TOP 1/10/773/8—163.

SKOOLRAADSGBIED, WITWATERSRAND-WES

EBENHAESER (KRUGERSDORP) (A.-431)	TOP 1/10/663/5—164.
FAIRLANDSE (JOHANNESBURG) (A.-678)	TOP 1/10/259/2—165.
JOZUA NAUDE (ROODEPOORT) (A.-1,188)	TOP 1/10/796/7—166.
RANDFONTEIN (E.-328)	TOP 1/10/766/2—167.
RANDFONTEINSE (A.-614)	TOP 1/10/764/2—168.

Useful Hints—

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkiekslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

YOUR SAVINGS EARN

4%

INTEREST PER ANNUM

IN THE

POST OFFICE SAVINGS BANK

**DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.**

U SPAARGEELD VERDIEN

4%

**RENTÉ PER JAAR
IN DIE
POSSPAARBANK**

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; and J, K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50
Volume V.....	R11.40	R19.05

DELE I, II, III, IV en V

Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; en J, K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50
Deel V.....	R11.40	R19.05

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of Interest on current accounts is 4% per annum calculated on the monthly balance. Interest up to R200 per annum is free of income tax.

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of 5½% per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. Interest up to R400 per annum is free of income tax.

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ Inches by 9 Inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heralds

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrybaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekuriteit, geheimhouding en faciliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is 4% per jaar bereken op die maandelikse balans. *Rente tot R200 per jaar is belastingvry.*

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van 5½% per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. *Rente tot R400 per jaar is belastingvry.*

Depositos en opvragings kan gedoen word by enigeen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST
 and
 Money by means of a **POSTAL ORDER** or
MONEY ORDER.

♦
Use air mail parcel post

— *It's quicker!*

♦
CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per
VERSEKERDE PAKKETPOS
 en
 Geld deur middel van 'n **POSORDER** of
POSWISSEL.

♦
Stuur u pakkette per lugpos
 — *dis vinniger!*

♦
RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Buy National Savings Certificates Koop Nasionale Spaarsertifikate